

Zadnje vesti

Milo vreme zadnjih par dni se bo verjetno še nadaljevalo, dasi ravno sonca ne bomo dosti videli in tudi nekoliko dežja utegnemo imeti. To je vremenska napoved za Cleveland in severno-vzhodni del države Ohio.

Mrs. Kathryn Trospen iz Lyndhursta, Ohio, je bila od porote, v kateri je bilo sedem moških in pet žensk, oproščena obtožbe, da je svojega moža zločinsko ustrelila. Porotniki so bili na tajnem zasedanju osem ur, predno so se zedinili za pravorok nedolžnosti. Verjeli so očito argumentom obrambe, da je mlada žena na moža streljala v obrambi lastnega življenja.

Podpredsednik Richard Nixon, ki se mudi na Dunaju kot poseben odposlanec predsednika Eisenhowerja, je tam podal izjavo, da bi Amerika morala sprejeti več kot 21.000 madžarskih beguncev, kakor je to določeno. V tem smislu bo poročal predsedniku, ko se vrne domov. Dalje je Nixon izrazil željo, da bi se obstoječi zakon o naseljevanju v Ameriko spremenil, če bi se drugače ne moglo pripustiti več Madžarov.

V nemškem pristanišču Bremenhafen se je vkrcalo 1.750 Madžarov, ki so že na poti v Ameriko. Na razpolago sta še dve ameriški ladji, ki bosta istakot pripeljali madžarske ubežnike v Združene države.

Britanska vlada je prišla na dan z načrtom, da bi otok Ciper dobil ustavo, v okviru katere bi prebivalci tega otoka, ki ga Grki zahtevajo zase, dobili nekako delno samostojnost. Grška vlada v Atenah pa je takoj podala izjavo, da jo stvar sploh ne zanima.

V Johannesburgu, glavnem mestu Južno-afriške zveze, je prišlo do nemirov, povod za kar je dala sodna razprava, pri kateri sedi na zatožni klopi 150 oseb, ker da so hujskali k neposlusnosti zakona, s katerim so bili domači črnci popolnoma izločeni iz vsega javnega življenja. Obtoženi so sami beli ljudje, med njimi je tudi več duhovnikov in novinarjev.

Obisk predsednika indijske vlade Nehruja v Washingtonu se je končal sinoči, ko se je vršila družabna prireditve v prostorih indijskega poslanstva. Kot gost sta bila navzoča predsednik Eisenhower in njegova žena. Nehru odpotuje sedaj v New York, po kratkem obisku tam pa se bo podal v kanadsko prestolnico Ottawa.

Nehru je v Washingtonu izjavil, da je prišel do zaključka, da ameriška politika ni tako negibljiva, kakor si je to poprej predstavljali.

Pobiranje asesment

Tajniki društev, ki zbirajo v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave., bodo pobirali asesment v petek zvečer, 21. decembra v spodnji dvorani.

Tajniki društev, ki zbirajo v Slovenskem domu na Holmes Ave., pa bodo pobirali asesment v sredo in četrtek, 26. in 27. decembra.

Članstvo se opozarja, da gotovo poravnava svoj asesment, da bo tajnikom in tajnicam mogoče urediti knjige ob koncu leta.

Zemeljski pas Gaza--jabolko spora med Judi in Egipčani

Severnovzhodno od Egipta proti Izraelu, na obali Sredozemskega morja leži prstu podoban pas zemlje z imenom Gaza, ki reže naravnost v Izrael. Ta ozki zemeljski pas je jabolko spora med Egiptom in Izraelom. Najnovejši dogodek v tem sporu je nesoglasje, ki je o njem nastalo med vlado Izraela v Jeruzalemu in izraelskim ambasadorjem v Washingtonu.

Medtem ko je ambasador Ab-
ba Eban v ameriški prestolnici rekel, da Judje ne marajo za ta ozki zemeljski pas, pa se je takoj za njim doma oglašil izraelski ministrski predsednik David Ben-Gurion, da Izrael pod nobenim pogojem te zemlje ne bo vrnil Egiptu.

Izraelci so Gazo prevzeli v času nedavnega vdora v egiptovski ozemlje, ko so zasedli pustinja Sinaj. Pozneje so se Judje izrazili za pripravljene oditi iz Sinaja, ne pa iz Gaze, kjer je že od leta 1948 dalje, ko je bila vojna med Izraeli in Egipčani, več kot 200.000 arabskih beguncev. Tudi pogajanja med Angleži

MOČ RDEČE ARMADE V VZHODNI EVROPI

Sovjetski zunanji minister Dimitrij Šepilov in vojni minister sovjetske vlade maršal Žukov sta podpisala v Varšavi z glavnim tajnikom poljske komunistične stranke Gomulko dogovor o postavih, ki naj veljajo za sovjetsko Rdečo armado, ko je ta v premikanju. Glavna vsebina dogovora je v tem, da se Rdeča armada ne sme več sklicevati na posebe nepriviligiran položaj.

Rdeča armada je priznala splošne državljanske dolžnosti poljskih državljanov. V tem okviru ni za sovjetske vojske ne posebnih bremen, pa tudi ne posebnih pravic.

Sovjetska veljaka Šepilov in Žukov sta se ob priliki bivanja v Varšavi spustila v polemiko in vprašanju komunističnih in nekomunističnih oboževalnih sil, oporišč in letališč, kopne vojske, letalstva in mornarice.

O sedanjih madžarskih narodnih vojski sta sovjetska veljaka trdila, da Madžari razpolagajo z 12 divizijami, med temi s tremi oklopnimi divizijami, skupno po številu 140.000 vojakov. Ko je bila sklenjena z Madžarsko mirovna pogodba, je bilo Madžarski dovoljeno, da ima pod orožjem 56.000 vojakov. Sovjetska zveza je pristala na močno domačo narodno vojsko na Madžarskem, ker je bila prepričana, da bo bodoča Madžarska s svojo narodno vojsko ostala demokratska. Zadnji upor na Madžarskem so pokazali Madžare kot take, katerim ni za pravo ljudsko demokracijo in bo Sovjetska zveza morala na novo pregledati mednarodni položaj.

Vkljub temu, da so zmagali Poljaki, da namreč ne more veljati za člane Rdeče armade kaj posebnega, to je da bi veljali za njih posebni zakoni, izjemni privilegiji, sovjetska veljaka Šepilov in Žukov imata o poljski narodni vojski polno lepih besed. Poljske čete štejejo skupno 280.000 mož pod orožjem. Pred letom dni se je število poljskih vojakov znižalo na 235.000, in ker je demobilizirala Sovjetska zveza, naj demobilizira tudi poljska narodna vojska, in tako se je zgodilo, da je v skladu s temi predpisi ostalo še pod orožjem 235.000 Poljakov. Poljska voj-

in Francozi na eni strani in Združenimi narodi na drugi strani glede čiščenja Sueskega prekop, še vedno tiči na mrtvi točki. Angleži in Francozi imajo v Egiptu 40 ladij, ki so opremljene za čistilno delo. Združeni narodi, oziroma njih glavni tajnik Dag Hammarsjold zahtevajo, da naj ladje ostanejo, angleška in francoska moštva pa naj gredo domov.

Angleži in Francozi tega ne marajo. Pravijo, da brez njih moštva se bo očiščevalno delo med Izraeli in Egipčani, več kot 200.000 arabskih beguncev. Tudi pogajanja med Angleži

ska je postala neodvisna, ruski maršal Rokosovski se je stavil nazaj na razpolago pravim sovjetskim oblastem.

Sovjetsko poročilo o moči bolgarske narodne vojske trdi, da ima Bolgarija pod orožjem 13 divizij, dve od teh sta oklopni diviziji. Bolgarija bi morala imeti po mirovni pogodbi pod orožjem največ 65.000 mož, ima jih pa 172.000!

Sovjetska veljaka trdita, da ima bolgarska domača vojska rešiti še važne naloge, ki jih pa more rešiti le, če bo dovolj močna. Bolgari imajo posebne naloge do tradicionalne in reakcionarne Gréje na eni strani ter Turčije na drugi strani.

Sovjetsko poročilo o moči češkoslovaške narodne vojske kaže na 160.000 mož. Sovjetsko poročilo tudi priznava, da se je izvršila sovjetizacija češkoslovaške komande prav do potankosti, in da je posneta kopija komande Rdeče armade.

Ko gre za oboroženo silo Vzhodne Nemčije, sovjetsko poročilo trdi, da so vzhodni Nemci organizirani v sedmih divizijah skupno 95.000 mož. Sovjetska Rdeča armada da z nemško narodno vojsko "le sodeluje," da oskrbuje vzhodne Nemce z vojaškimi inštruktormi in orožjem.

Sovjetska zveza šteje za svojo zaveznico tudi Albanijo, sosedo Jugoslavije. Zadnje sovjetsko poročilo trdi, da je v Albaniji 21.000 vojakov, ki so porazdeljeni na tri divizije.

Nove uradnice

Na letni seji društva sv. Ane, št. 4 S.D.Z. so bile izvoljene ponovno vse dosedanje uradnice, in sicer: Predsednica Jennie Stanonik, podpredsednica Frances Okorn, tajnica Jennie Suvak, 4208 Bluestone Rd., South Euclid 21, O., telefon EV 2-5277; blagajničarka Josephine Oražem-Ambrožič, zapisničarica Angela Virant, nadzornice: Mary Bradač, Rose L. Eršte in Rose Hoffert, rediteljica Mary Pristov, voditeljica mladinskega oddelka Stephania Kasorog. Seje se vršijo vsako drugo sredo v mesecu v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

VČERAJ STRUPEN PLEVEL, DANES—ZDRAVILO ZA LEČENJE HUDIH BOLEZNI

Ameriški znanstveniki so pronašli, da so v nekem plevelu, ki zelo obilno raste po državah na ameriškem jugozapadu, zlasti v Texasu, odkrili vir zdravila za mnoge bolezni, ki tarejo človeka—za artritis ali poapne nje žil, za razna vnetja oči, za nadohu in še več drugih bolezni. Skoraj neverjetno pri tem pa je to, da je ta plevel v svoji naravni obliki pravi strup, kajti živali, ki bi ga na paši použile, skoro brez izjeme poginejo vsled zastrupljenja. Ta plevel poznajo naravoslovci pod imenom "Agave Lecheguilla."

Snov, katero so kemiki poljedelskega oddelka pri zvezni vladi odkrili v tem plevelu, se imenuje smilagenin, smilagenin pa je tista snov, iz katere se izdeluje kortizon, ki je najučinkovnejši znani lek proti artritisu in več drugim boleznim. Posledica tega odkritja bo ta, da bo mnogo tisoč akrov zemlje v pokrajini Big Bend v Texasu postalo ravnih in da se bo zemlja, ki je sicer nerabna, v bodočnosti posvetila gojitvi te do sedaj škodljivi rastlini. Znanec so sicer tudi druge rastline, ki vsebujejo isto kemično snov, ampak važnost tega odkritja leži v tem, ker se ta rastlina najde v taki obilnosti ravno v Ameriki.

Domneva se tudi, da bo isti strupeni plevel služil pri pridobivanju vlakna za izdelovanje vrvi, katerega se mora sicer v Ameriko uvažati iz tujine.

KONEC TRAGEDIJE

Koncem prošlega tedna se je primerila blizu Twinsburga nesreča na železniškem križišču, v kateri so bili ubiti Scott Ridgeway in njegova dva otroka, osem let stara hčerka in pet let star sinček. Mrs. Ridgeway je bila hudo poškodovana. Včeraj je v bolnišnici v Akronu tudi ona umrla in tako je sedaj cela družina v grobu.

ZA LOV IN RIBOLOV

Za lovce in ribolovce so prišli v Združenih državah na dan s posebnimi podatki. V Ameriki je 25 milijonov raznih lovcev, vsi skupaj na leto zapravijo \$3.000.000.000. Na vsakega tipičnega lovca odpade \$79.49, na vsakega ribolovca \$91.98.

Listki za Silverstrov večer

Direktorij Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd., prosí vse tajnike društev, kateri so sprejeli vstopnice za 30-letnico Slovenskega delavskega doma, ki se vrši na Starega leta večer, da vrnejo vse neprodane vstopnice v urad tajnika, Mr. Vincent Coff-a najkasneje do 21. decembra.

Božična darila

Ko kupujete božična darila, stopite k Brodnick Bros. na 16013 Waterloo Rd. Imajo veliko izbero raznih predmetov, s katerimi boste razveselili svojce. Dobite Toasters, Coffee-Makers, Roasters, Radije in nešteto drugih stvari. Več stvari se dobi po polovični ceni. Poslušite se prilike in kupite lepe koristne predmete po znižanih cenah. Trgovina je odprta do Božiča do 9. ure zvečer.

Besede, katere je predsednik indijske vlade Nehru naslovil na ameriško ljudstvo

ZA SVOBODO IN ENAKOST; VOJAŠKIH ZVEZ PA Z NIKOMUR

Jawaharlal Nehru, ki je skoraj polovico svojega življenja prebil v raznih ječah, ko se je ob strani Mahatme Ghandija boril za neodvisnost Indije proti Britaniji, ki pa je potem, ko je postal glavar svobodne Indije, ohranil tesne politične stike s prav isto Britanijo, bi bil pomembna osebnost ne glede na svoj sedanji položaj. Je visoko in globoko izobražen, pozna kulturo zapadnega sveta, a je Indijec, ki ima kot tak izredno bogate človeške skušnje.

Nehru je bil prvi in edini gost iz tujine, ki je bil polnih 24 ur na posestvu predsednika Eisenhowerja v Gettysburgu, in ko sta se moža razgovarjala, stala bila popolnoma sama. Amerika pripisuje obisku Nehruja zelo veliko politično važnost. Zato hočemo navesti v izčrpu najvažnejše dele govora, ki ga je indijski državnik naslovil na ameriško ljudstvo, kateremu je govoril preko radija in televizije.

Uvodoma je Nehru dejal, da ga veseli, da je imel priložnost priti v Ameriko, to na povabilo ameriškega predsednika, čigar zasluge za stvar miru so mu pridobile svojstveno mesto med državniki sveta. Žal le, da v Ameriki ne more ostati dalj kot samo nekaj kratkih dni.

Lincoln mu je vzor

"Pred petimi leti me je v Delhiju obiskal ameriški univerzitetni profesor, ki mi je dal darilo, ki ga zelo cenim. Bil je to iz medvedine viliti lik Lincolnove desne roke. To je lepa roka, močna in čvrsta, a tudi nežna. Imam jo vse od tedaj na mizi svoje pisarne, vsak dan jo gledam, in ona me krepi. To naj vam nekako pokaže, kakšne so naše misli in stremeljenja v Indiji. Kajti bolj kot v kaj drugega, verujemo v svobodo, enakost, dostojanstvo človeka in v prostost človeškega duha. Zategadelj smo neločljivo udani demokratskemu načinu življenja, kateremu ostanemo večno zvesti."

Nehru je omenil, da je Indija pred sedmimi leti prvič stopila na pot neodvisnosti in osvobodila ustavo, ki naj jamči osnovne pravice svobodnega človeka v okviru zakona. Pred petimi leti so se vršile v Indiji prve volitve, ki so izvolile poslance v centralni parlament. Prihodnje leto bodo zopet splošne volitve, pri katerih bo imelo 200 milijonov ljudi priliko, da izrazijo svojo voljo.

"Kakor vam je znano, je Indija velika zemlja, kjer biva 370 milijonov ljudi, ena sedmina vsega prebivalstva na svetu. Je to zemlja, ki ima globoke korenine v tradiciji in zgodovini, s civilizacijo, ki je skoraj toliko stara kot vsa znana zgodovina, in pa kulturo, ki je zrastle iz lastne zemlje in se srečno spojila s kulturami drugih ljudstev in drugih zemelj."

Za gospodarsko obnovo V nadaljnjih besedah je Nehru govoril o delu, ki ga je izvršil za Indijo Gandhi, in podobnosti med revolucijo, katero je doživel Amerika, in ono, katero je izvršila Indija, potem pa podčrtal, da ne glede na to, da obstoji vtiš, kakor da so Indijci nepraktični sanjači, pa je v Indiji nastopil tudi nov duh, ki stremi za tem, da se ljudstvo dvigne iz bede in si izboljša svoj materialni položaj. Indija je v ta namen že zaključila svoj prvi petletni na-



ANTON KOROSEC ML.

V Euclid-Glenville bolnišnici je snoči preminil Anton Korosec ml., mož Anne Korosec, rojena Mrzlikar, stanujoč na 19407 Meredith Ave. Pogreb oskrbuje pogrebni zavod A. Grdina in sinovi. Podrobnosti bomo poročali jutri.

Mati umrla

Mrs. Frances Jakulin iz 4166 E. 94 St. je pred manj kot mesecem dni prejela iz stare domovine žalostno vest, da ji je dne 20. novembra nagloma umrla sestra Metka Jerala, sedaj pa je dobila sporočilo, da ji je 11. decembra umrla ljubljena mama Jožefa Sodar, v starosti 77 let, bivajoča na Bledu. Pokojnica zapušta v domovini dve hčeri, Pepeco Šmit in Minka Frank, tukaj v Clevelandu pa hčer Mrs. Jakulin in sestro Mrs. Frances Hudovernik. Bodi pokojnici lahka domača gruda.

Mir in svoboda—neločljiva

"Mir in svoboda sta postala neločljiva, in svet ne more živeti delno prost in delno v sužnosti. V naši atomski dobi je mir tudi postal preizkušnja, ali se svet sploh ohrani.

"Pred kratkim smo bili pričča dvema tragedijama, ki sta naravnili močan vtis na naše in žene po vsem svetu. To sta bili tragediji v Egiptu in na Madžarskem. Naše sočutje je na strani tistih, ki so trpeli in ki še trpijo, in naj bi storili kar največ moremo, da jim priskočimo na pomoč in da pomagamo, da svoje probleme rešijo na miren in konstruktiven način.

"Ampak celo te tragediji imata svojo svetlo stran, kajti pokazali sta, da se tudi najbolj mogočne države ne morejo vrniti na stara kolonialna pota ali vsiliti svojo oblast slabotnim deželam."

Nehru je izrazil svoje občudovanje do načel, na katerih stoji ameriška republika in ki so ustvarila velesilo, ki ni le močna, temveč tudi človekoljubna.

Mir bo zmagal!

Potem se je na kratko dotaknil svojih razgovorov s predsednikom Eisenhowerjem, poudaril, da je v njih dobil vpogled v številna vprašanja in da mu bo to služilo pri ustvarjanju sklepov v bodočnosti. Poudaril je visoko spoštovanje, ki ga Indija goji do predsednika Eisenhowerja in izrazil željo, da bi Indiji dal priliko, da ga pozdravi na svoji zemlji.

V zaključnih besedah se je

Nehru dotaknil krize v Egiptu in Srednjem vzhodu in podčrtal doprinos Amerike, ki je s tem, da je stala na strani načel ustavnih listine Združenih narodov, zelo dvignila svoj ugled v svetu.

"Nevarnost vojne še ni za nami," je dejal indijski predsednik. "Prihodnost utegne prinesiti nove preizkušnje za človeštvo. Ampak sile miru so močne in duh človeštva je zbužen. Prepričan sem, da bo mir zmagal."

ZAVAROVANI VOJAKI Z.N.

V Egiptu se nahajajo policijske čete Združenih narodov. Vsak tak vojak je zavarovan za vsoto \$25.000.

Letna seja

Letna seja društva Euclid, št. 29 S.D.Z. se vrši v petek, 21. decembra ob 7.30 uri zvečer v navadnih prostorih Ameriško-jugoslovskega doma na Recher Ave. Na dnevnem redu bodo volitve uradnikov za leto 1957 in druge važne stvari. Članstvo je prošeno, da se gotovo udeleži.

Društvo Cerknjsko jezero, št. 59 S.D.Z. ima svojo letno sejo v petek zvečer ob 7.30 uri v Slovenskem domu na Waterloo Rd., soba št. 6. Prosi se vse člane, da se gotovo udeležijo, ker bodo volitve uradnikov in druge zadeve za rešiti. Po seji bo malo prigrizka in zabave.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
The American Yugoslav Printing & Publishing Co.
6231 St. Clair Avenue Cleveland 3, Ohio
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312

Issued Every Day
Except Saturdays, Sundays, Holidays and the First Week in July

SUBSCRIPTION RATES — (CENE NAROČNINI)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year — (Za eno leto) \$10.00
For Six Months — (Za šest mesecev) 6.00
For Three Months — (Za tri mesece) 4.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year — (Za eno leto) \$12.00
For Six Months — (Za šest mesecev) 7.00
For Three Months — (Za tri mesece) 4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

IDEALI SO LE POTREBNI!

Življenje Nehruja je po svoje zanimivo. Včasih se nam zahoče po vzgledih, po tem, kar kdo velikega napravi, pa bi radi posnemali. Kakorkoli že gledamo na življenje Nehruja, se ne moremo znebiti vtisa, da je samo ob sebi razumljivo, da mora biti to življenje bogato. Velika Indija—veliki Nehru—veliki problemi, upravna socialna vprašanja, nov red, novo delo, vse to se nujno strnjuje v eno celoto, ki je velika. Indija je sama velika. Teoretično, čeprav je misel sama na sebi drzna, si lahko zamislimo dogodek, ko bi se dvignilo 375 milijonov Indijcev, recimo na pohod, pa da ropajo in požigajo, krajejo, samo da sebi zadostijo. Končno so se taki pohodi tudi vršili, to vemo iz zgodovine. Lahko bi se to zgodilo s še močnejšo Kitajsko in je preprosti račun ta, da je preveč Kitajcev, preveč ljudi na gotovem prostoru, če pa nastopi sila—pomanjkanje, potem se ne sprašuje po pravičnih vzrokih. Pomanjkanje je sila in če ta sila prestopi bregove, jo je treba pri tem razumeti.

Pa postojmo pri osebi Nehruja konkretno. Da ima Nehru veliko število pisanih govorov, veliko število del, to je jasno, to je bilo tudi pričakovati. Nehru je velik. Da bo v njegovih govorih nekaj, kar se nam bo zdelo tako naravno, tako splošno razumljivo, kakor da ni potrebno nobene razlage, spričo osebnosti Nehruja, pričakujemo. Nehru je res velik. Giblje pa se vedno v gotovih mejah naravne človeške pameti in ima pred seboj pač človeka, katerega bije realno življenje. Realno vzeti kot je, to je vodilo Nehruja.

Ko prebiramo Nehrujeve izreke, tudi cele govore, sa moramo ustaviti pri tistem njegovem govoru, ki ga je Nehru imel o indijskih komunistih. Bilo bi čudno, da bi silna Indija s temi milijoni in milijoni prebivalcev ne bi bila nacionalna v pravem pomenu besede. Nehruju je ta zahteva tako naravna, da je imenoval komuniste naravnost bigote, beseda sama, ki jo je treba izustiti, ker sicer njena vsebina ne pride tako do izraza. Nekdo je pač bigot; tu ne pomaga nobeno opisovanje, kakor babjeverstvo, ima za sveto resnico, kar pa v resnici ni, se postavlja s pavovim perjem, ni naraven.

Indijske komuniste je Nehru označil v obraz za bigotiste. Na eni strani se preraja Indija, več duhovnega napora je založenega v njenem trudu, kot pa mislimo. Indijec naj bo zmerno pravilno naroden. Nehruju je tuje vsako mednarodno gledanje na življenje, ker je bistveno v resnici tuje. Nehru ne more videti ljudi, ki naj bi nekaj tujega hlapčevsko posnemali. Nehru se je neusmiljeno norčeval iz indijskih komunistov, kako se morajo igrati z neizogibnim srpom in kladivom, kako morajo marširati in marširati, kako paradirati, kako vpiti po ulicah, skratka, manifestirati za neko idejo, ki je v resnici pravim Indijcem tuja. "Vi ste bigote!"—jim je zaklical in stalno kliče veliki Indijec Nehru.

Neko opiče suženjsko posnemanje, zgolj radi posnemanja, to je Nehru vedno sovražil.

V Gettysburgu sta se razgovarjala z Eisenhowerjem ure in ure. Zdi se, da je hotel tudi Eisenhower izkoristiti priliko, da se čim podrobneje porazgovori o svetovnih vprašanjih ravno v prisotnosti Nehruja. Iz Gettysburga sta se oba predsednika odpeljala nazaj v Washington, pa si dala čas, da se še porazgovorita, saj še nista v Washingtonu...

Nehru je velik mož. V njegovi prisotnosti se nam zdi, da je vse duhovno, pa tudi vse naravno. Tudi Eisenhower je gledal na Nehruja s posebnimi takimi očmi. Že to dejstvo, da gre za izrednega moža, ki pa je predan gotovi ideji, daje Nehruju posebno glorio, katero je treba doživeti, to pa v bližini Nehruja samega. Če je bila podana obojestranska dobra volja, da se spoznajo problemi, ki danes razburjajo svet, se iščejo zdravila, da se ozdravijo rane, ni dvoma, da bo uspeh dosežen; saj tudi predsednik Eisenhower je po svoje velik, ima zasluge za Ameriko in za svet!

L. C.

UREDNIKOVA POŠTA

Pozdravi iz solnčne Floride

JACKSONVILLE, Fla.—Misli mi vhaajo nazaj v nepozabni Cleveland in tem potom pristrčno želim, da bi vsi naši prijatelji in znanci tamkaj preživeli v veselju in radosti nastopno božično sezono, kot tudi zanimivosti polno Novo leto 1957.

Ker se enake čestitke ob tej dobi rodijo tisočerm, upam, da res veljajo kot "pristrčne" kjerkoli! Deležna sem bila veselih počitnic v oktobru v clevelandski metropoli, a vse prehitro je potekel čas, da bi obiskala vse drage poznane, kot je bilo deloma obljubljeno, za kar prosim oprostivte!

Tem potom obnavljam naročnino za list "Enakopravnost," ki je kot zvest tovariš vsikdar dobrodošel v tujem kraju. Človek kljub vsem dogodkom drugih mest, le najraje vzre novice iz domačega vira; želim, da bi "slovenski tisk" obstojal še v srečno bodočnost!

Južno sonce je še vedno precej radodarno s svojimi žarki. Le dvakrat do sedaj nas je presemetila slana. Cvetje "Poinsettias," ponekod visoke več čevljev, so v najlepšem čaru sedaj, a pogled na krasne azaleje v februarju in marcu mesecu pa nadkriljujejo vsak poklon. Mesto Jacksonville raste s čudovito naglico. Govori se, da v bližnji bodočnosti postane zrakoplovniški promet z najbolj slovečimi, ker baje posvečajo Braziliji največ prometne bodočnosti in s tem prijateljsko-trgovsko zvezo za razni uvoz, posebno kave, katero so Amerikanci v letu 1955 vnovčili od tam čez en bilijon tristo petdeset milijonov dolarjev. Puerto Rico in San Juan, isto vključena v zračni promet, bi mestu Jacksonville nudila ogromni cilj.

Dne 26. oktobra letos, so odprli nov in jako moderno urejen Greyhound Bus Terminal v vrednosti \$1,000,000. Družba misli na enak način dati zadovoljivo poslugo tudi v Fort Lauderdale.

Josephine Praust.

NOVICE IZ POD JANČ V LITIJSKI OKOLICI

Zdajle, ko se začnejo jesenske gobe in mladina že misli na kostanj, dobivajo veljavo spet kostanjevi gozdovi v litijski okolici in s tem svojo posebno pomembnost. Največ kostanjevih gozdov je v okolici Janč, kjer gradi v zadnjem času litijski Planinsko društvo novo planinsko kočjo na višini 800 metrov. Oč tam je krasen razgled po Ljubljanskem polju in vrhovih Gorenjske, Dolenjske in Notranjske. Ko bodo potegnili do Janč še potrebno cesto iz Besniške doline, bo tja zavozil tudi marsikateri avtomobilski izletnik, ki bo prišel na obisk iz Združenih držav.

Pod Jančami, v mični vasi Jevnici, je živela ena najstarejših naših državljank, mati našega Toneta Nagodeta iz Girarda, Ohio. Ta stara žena pa je umrla v 102. letu pred dvema letoma. Njen sin Tone jo je dvakrat obiskal že po končani drugi svetovni vojni. Stoletniki so resda bolj poredko nasejani.

Te dni smo slavili stoletnika v Temeniški dolini Štefana Koširja. Njegovi domači so me povabili na to slovesnost zato, da bi ta dogodek oznanil javnosti. Ljubljanski Radio je res že objavil moze poročilo in je staremu možu zaigral tudi posebno skladbo v pozdrav tega velikega jubileja našega stoletnika Koširja iz Sentpavla pri Sentvidu na Dolenjskem.

Na proslavi stoletnice je bil tudi fotograf Erjavec iz Stične, ki je znan po svojih dobrih sli-

ka, saj fotografira mnoge rojake iz delenskega ozemlja, ki pošiljajo slike svojcem v Ameriko. Fotograf Erjavec mi je izdelal slike stoletnika Štefana Koširja v enem samem dnevu in mi jih je takoj poslal po pošti v Litijo.

Ko se je mudil Tone Nagode doma v Sloveniji na obisku pri svoji materi v Jevnici, je naročil znanega kiparja in modelerja Vladimira Stovička, da je izdelal kip njegove matere. Kiparji se je posnetek stare žene zelo dobro obnesel in zdaj ni samo lep spominke na čestito staro ženko in vrlje Tonetovo mamo, ampak je ta izdelek tudi umetniško delo našega znamenitega kiparja Stovička, ki domuje v svoji hiši na gradu Turnu, ne daleč od Leskovec pri Krškem. S Stovičkom sva dobra prijatelja, ker je moja mati, že pokojna Ana, rojena Butkovič, doma iz Leskovec in tja zahajam večkrat na obisk k še živečim sorodnikom. Povem naj o Stovičku še to, da slavi te dni 60-letnico rojstva. Mož ima za seboj zelo pisano zgodovino, bil je tudi v Egiptu, kjer je delal na spomeniku pred vhodov v Sueški prekop.

O tem kanalu bremo zadnje čase zelo razburljivo vesti. Vsekakor pa je omembe vredno, da je vprav naš slovenski umetnik delal ta spomenik skupaj s francoskim kiparjem Raymondom Dellamarejem. Stoviček mi je prav te dneve izročil slike tega impozantnega kipa ob vhodu v tako pomembno morskno ožino.

Pa še kaj o Jevnici! Tu imajo zdaj prav lepo šolo, kjer je za učitelja Miha Vahen, zelo prizadeven pevodjaja. S svojimi malimi pevčki večkrat nastopa na različnih koncertih doma in po ostalem Zasavju, mladi zbor pa poznajo tudi širom po svetu, ker nastopa z njimi večkrat v Radiu Ljubljana.

V Kresniach deluje prav dobro velika apnenica. Tovarna se nahaja na desnem bregu Save, poleg postajnega poslopja. Po osvoboditvi so dozdali več peči, ker pri nas mnogo gradimo in potrebujemo mnogo, mnogo dobrega apna tudi v kemični industriji. Apnenec pa lomijo v hribih na levem bregu Save, v vasi Zapodje. Zdaj bodo v tej visoki vasi zgradili dom za kopače apna. Tako bodo poskrbeli za udobno streho kopačem kresniškega apnenca.

Poljska si želi isto kot Jugoslavija. Ker je pa Nemčija na njenem zapadnem pragu, ki je bil vedno prestopni kamen Germanov, ki so preko njega stezali sablje iz svojih nožnic, je menda potrebno, da Poljska živi delno tudi s Kremenlinom in nekaki sobratski vzzi, čeprav je precej okajena s starim sovraštvom.

Jugoslavija kot taka nima nikogar ob svojih mejah, ki bi bil močnejši od nje. Tudi Italija ne, čeprav je skoraj trikrat večja po številu prebivalcev. To je nekaka dragocena vrednota, ki dovoljuje Jugoslaviji igrati hkrati na dve različni ruleti—na vzhodno kot zapadno. Če na eni zgubi, na drugi dobi. Na ta način si vzdržuje solventnost in ravnotežje med vzhodom in zapadom. Jugoslavija je sama mnogo bolj važna kot celokupen ostali Balkan.

Vse slovanske države so, ali bi morale biti, delavske, odnosno vladane kot take. Kolektivnost se je izkazala za neuporabno, pa se je vseeno še hoče prakticirati, čeprav v omejeni meri.

V poljedelstvu so se novi gospodarji slabi izkazali. Če ne bodo vsaj v poljedelstvu posnemali zapada, bodo kmalu vsi lačni. Res je čudno, da se je delavski razred izkazal tako slabo v prostosti za kmeta, malo pa v lahke industrije, ki je vitalna za vsako državo, v kateri (ako v kateri) ljudje ne morejo hoditi nagi in bosji. Ko bi ti imeli prosti roke, bi v medsebojni konkurenci in svobodi več producirali in bi na ta način tudi čene tako žrdo ne navijali kot so jih.

Sedaj stopimo malo doli po Jadranu in Sredozemlje in se malo pomudimo ob Suezu, kateri je v letu 1956 vzbudil največ zanimanja v svetu. Izzivanja tri partide, katere namen je bil ponovno zavzeti pod svojo oblast važen prekop in obenem pokopati Gamala Nasserja v arabskem pesku, niso uspela. Pri tej manipulaciji si je začel najbolj opomogel Izrael. Sicer lahko pride obračun, ki bo drag za malo

judovsko državo, ki je trn v peti arabskemu svetu.

Enkrat mogoča veselja je morala pred Gamalovo trdnjavo, katero je branil naš državni tajnik Dulles, povesiti žrela svojih topov. Dulles, ki je bil pod stalno kritiko od ene kot druge strani zaradi svoje zunanje politike, je popravil več prejšnjih zmot s tem, da je zavzel pravo stališče ob Suezu. Kakor izgleda, je namen Gamala Nasserja združiti arabski svet in postati drugi (Ata Turk), Ata Arab. Kot tak naj bi potegnil zadnji pajčolan z obrazov še vedno daleč zaostalih svojih rojakov.

Sedaj pa par besed o domačih novostih, čeprav so po večini stara roba. Na političnem polju doma so bili demokratje in z njimi tudi jaz, precej oklofutani od republikancev. France, ki vedno dela na svojo roko, je bil junak časa. Lauschetu želimo vse najboljše v novem letu in v novem sedlu v Senatni hiši, kot smo mu vedno želeli v prošlosti.

V naši koloniji je bilo tudi nekaj obletnic počastitvenih z gostinji in z lepimi besedami. Med njimi je bilo tudi nekaj starih verig, ki so dolga leta čakala srečo srebrne ali zlate skupnosti, in iz katerih ni nikoli odpadel cvet, kar je novost, ki je za nas važnega pomena. O takih prilikah se v več slučajih zveržijo večje let skupaj in iz tega nastane roža, od katere ni nikoli odpadel cvet. Moč narave je take namreč, da ako ne neguješ cvetja v mladosti, se navadno starost razcveti sama in postane nedolžna sadika, čeprav brez cvetja.

To so novosti, v katerih je tudi mnogo starih, ki se prenavljajo v novo. Srečne in vesele praznike poštemim, grešni pa naj se poboljšajo, da bodo vredni člani poštene družbe.

Michael Chok.

NEMIRNI VIETNAM
Državno tajništvo v Washingtonu je v posesti poročil iz bivše francoske Indokine, da je prišlo do spopadov med Rdečo armado Severnega Vietnama in med krajevnimi farmerji. V Washingtonu trdijo dalje, da bo severni del Vietnama moral dobiti novo vlado; sedanja nasprotstva da se ne dajo mirno izgladiti.

Sestanek narodnostnih skupin v Washingtonu za uresničenje predsednikovega načrta "Ljudstvo-ljudstvu"

Dne 10. decembra se je v Washingtonu sestalo okoli šestdeset znanih Američanov, ki so odšli rojeni, v tujini ali pa tujega rodu. Sestavili bodo odbor narodnostnih skupin, ki bo poganjal uresničitvi načrt predsednika Eisenhowerja o tovarstvu med ljudstvi. Odbor bo eden izmed številnih drugih odborov, v katerih bodo zastopane vse pomembne plasti ameriškega življenja, ki bodo sodelovale pri ukrepih za pospeševanje mednarodnega prijateljstva in razumevanja na podlagi neposrednih stikov ljudstev z ljudstvi.

Predsednik Eisenhower je sprožil načrt na konferenci v beli hiši 11. septembra. Ob tej priliki je dejal, da je akcija v našem svetu v resnici postala, kar bo pomagala graditi svet do trajnega mira. Predsednik Eisenhower je omenil, da temeljni akcija na prepričljivi predpostavki, da si nihče ne želi vojne, temveč mir.

"Ljudstva," je dejal predsednik, "morajo priti mimo vlad v medsebojni stik. Če je potrebno, se je treba vladam celo izogniti, si izmisliti ne samo en, temveč tisoč načinov, kako bi neko ljudstvo postopoma izvedelo kaj več o drugih ljudstvih."

Odboru narodnostnih skupin načelujeta polkovnik John Slezak, znan ehikaški industrialec, ki je bil rojen na Češkoslovaškem ter bivši pomočnik ministra za vojsko Združenih držav in newyorški sodnik Juvenal

\$56.000 ZA MADŽARE ZALOSTEN BOŽIČ

Rdeči križ za Cleveland in okolice je zbral za ubežnike iz madžarske revolucije že \$36,414, cilj kampanje pa je, da se zbere \$80,000. Včeraj se je vršila v sodni dvorani okrajnega prizivnega sodišča seja madžarskih in drugih organizacij, da bi se kampanja centralizirala. Seji je predsedoval predsednik prizivnega sodišča Julius Kovachy, ki je madžarske narodnosti. Tudi guvernier Lausche se je zavzel za madžarsko stvar in objavil apel na upravo ohijskih mest, kjer so madžarske naselbine, da se ustvari enoten aparat za pomoč beguncem iz Madžarske.

V COLUMBUŠU BODO RAJALI
Odkar je bil Frank Lausche guvernier, prestolnica države Ohio ni več poznala nobenih slavnosti, kadar se je vršilo ustoličenje guvernerja. Guverner je položil zaprisego, navadno kar v svoji pisarni, in to je bilo vse. Novi republikanski guvernier William O'Neill pa je že napovedal, da bo prihodnji 14. januar v Columbusu poseben dan. Vršila se bo velika parada, priredili se bodo slavnostni plesi in vstoličenje bo ceremonialno in bučno, prav kakor je to bilo v starih dobrih časih...

PREDRZNI ROPARJI
V College Park, kakor se imenuje predmestje Washingtona, D. C., sta prišla od poldesetih zvečer na dom plačilnega uradnika lokalne banke Donald E. Bishoffa, dva roparja in z orožjem, da ustrelita njega in njegovo ženo, peljala uradnika na banko. Tam je moral odpreti taklo zvano nočno shrambo, kjer so vložniki pustili denar po bančnih urah, in eden od roparske dvojice je pograbil \$60,000, medtem ko je njegov tovariš strážil ženo. Bandita sta zbežala v avtomobilu bančnega uradnika, ki pa je bil najden nekaj milj zrnaj mesta.

ZIDJE DAJEJO
Clevelandski Zidje so v teku zadnjih par tednov kupili za \$1,149,000 bon dov posojila države Izrael v Palestini.

Common Council

IVAN LAH

Knjiga Spominov

(Nadaljevanje)

Človeku, ki je že prej spoznal Rusijo iz njene literature in raznih knjig, je stalo vse bolj jasno in razumljivo pred očmi. Bil sem srečen, da sem jo videl. Spoznal sem, da je lepa in velika — še več: veličastna in ogromna; in življenje v nji je polno starih in novega in oboje se bori in hoče živeti in staro včasih prepočasni umira in novo se včasih prezgodaj rodi. To je posebno mogoče na tako obširni zemlji, z neskončnimi prostranstvi in nerazumljivimi nasprotji. In sila je v nji dobra in mlada, samo čaka junaka, da se razvije v svoji mogočnosti; a ta mlada in dobra sila je tako zadovoljna sama s seboj, ne muči se ji nikamor, a drugi pravijo, da se muči; ona pa se smeje s smehom Selifanovim...

V Odesi sem še dohitel ladjo "Koroljeva Olga," ki je peljala ruske udeležnike na slovenski kongres v Sofijo. Ko smo bili že na krovu, smo zapazili v pristanišču med drugimi velikimi parniki avstrijski parnik "Gastein." Neki gostje so priredili demonstracijo in so klicali "fuj." Parnik je stal mirno in mornarji na

njem niso vedeli, kaj se je zgodilo. Odeško pristanišče je obširno, v njem se združujeta Evropa in Azija. Tu vidiš potnike, mornarje, delavce, trgovce itd. vseh tipov, vseh ras, vseh barv, vseh ver in vseh narodov. Velika si, Rusija, tam od Ledenege do Črnega morja — ob tebi se gibljejo narodi vzhoda in zahoda!

Vožnja po Črnem morju v tisti bajni zvezdni noči je bila nekaj najkrajnjega, kar sem doživel v življenju. Spomnil sem se takrat na tistem širokem mir-

nem Črnem morju pod zvezdnatim orijentaliskim nebom na svojo domovino. Videl sem jo daleč, daleč, majhno tam pod Triglavom, kakor sokoletje gnezdo pripeto ob vrhove gor nad bregovi šumečih rek in sinjega Jadranskega morja. Kako je s teboj in kako je z menoj? Govorili smo o tebi nekoč v kupejo na poti iz Kijeva v Odeso. Nič te ni poznal. Poznali so Dunaj in Rim, tebe niso poznali.

Komaj da so vedeli, kje je Trst. Pravil sem jim o slovenskem narodu, o naši besedi, o naših krajih. Vedeli so nekaj o Srbih in Bolgarjih. Neki starček je potem zaključil razgovor, češ, da je slišal, da je "velik slavljanski narod." Čudno se jim je zdelo, da sem Avstrijanec in ne Germanec. In še marsikaj. Kdo bo mislil na nas v odločilnem trenutku? V prostorih "Slovanskega blagovornega občestva"

sem videl na častnem mestu sliki, ki je kazala cesarja Viljema v polni bojni opravi, obrnjena proti "rumeni vztočni nevarnosti," z napisom: "Volker Europas, wahret eure heiligen Rechte." Rusija je mislila na rumeno nevarnost, na železno nemško nevarnost ni mislila...

Po večerji je predaval v salonu našega parnika neki ruski profesor o ruski politiki na Balkanu od leta 1875. Predavanje je bilo dolgo in zanimivo. Profesor je pojasnjeval vse ovire in težave, diplomatske in politične intrige, s katerimi se je borila Rusija proti Evropi pri osvoboditvi balkanskih Slovanov. Družba je verno poslušala. Med nami je bil tudi general Stoletov, ki se je bil udeležil osvobodilne vojne kot poveljnik dobrovoljcev. Sedaj je bil že star in je mirno poslušal zgodbe davno minulih dni. Po predavanju se je raz-

predel političen razgovor; posebno se je vnela debata glede kneza Aleksandra Battenberga, ki mu je sledil Ferdinand Koburg. Čutil sem, da je ta zgodovina nam veliko premalo znana in da bi jo bilo treba pogledati — od ruske strani. Toda noč je bila tako prelestna, čarobno opojna, da sem poiskal miren kot na krovu, kjer se je dalo nemoteno uživati njeno krasoto. Naša ladja je plavala proti jugozapadu, in kmalu po polnoči se je jelo svitati na vzhodu. Počasi so se pred nami začeli kazati bregovi: tam nekje se Donava izliva v Črno morje, tam je menda Kačji otok in sploh zgodovinski kraji, ki so nam tako malo znani.

Zjutraj smo zavili v malo pristanišče. Varna! Par parnikov je stalo v pristanišču in nad njim se je kazalo malo mesto v jutranjih žarkih.

(Dalje prihodnjic)

Parkwood Home Furnishings
7110 ST. CLAIR AVE.
ZAVESE, DRAPES, POSTELJINA PREGRIJALNA
Prestavno blago po pravih cenah
"Nasi odjemalci se vedno vrajajo"

Business Notices

FAST, DEPENDABLE TV SERVICE
99c Service Charge, plus Labor and Parts.
SW 5-0235
LOPEZ T.V.

BUSINESS OPPORTUNITY

DELICATESSEN & LUNCH COUNTER
East. Good location. Good going business. Near two schools. retiring.
IV 1-9547

SERVICE STATION
Major oil company has modern 2 bay station for lease. East Side. Good Volume
Call F. MCKENDRICK
RE 2-7611
Evenings

Female Help Wanted

HOUSEKEEPER
Middleaged. Live in Motherless Home. 2 Boys — 7½ & 2 years. Call Anytime.
KE 1-0104

DICTAPHONE OPERATOR
I.B.M. Typewriter
Women's clothing manufacturer; permanent; hourly rate, vacation and holiday pay, insurance.
THE PRINTZ BIEDERMAN CO.
1974 E. 61, off Euclid

TRUNDLE Consultants, Inc.
2020 Carnegie Ave. TO 1-6272

DICTAPHONE OPERATOR
Desire a lady who has had previous Dictaphone or ediphone experience for a permanent position in the stenographic department. IBM typewriter and Edison voice writer equipment. Salary, 37½-hour week; convenient East Side location.

The Harshaw Chemical Co.
1945 E. 97 St. RA 1-8300

Help Wanted Male

BARBER WANTED
Experienced, guaranteed \$100 a week. Finest possible working conditions. Pleasant surroundings.
T. A. JONES
28 S. Walnut St., Youngstown, Ohio

DIE CAST DIE MAKERS
Experienced; high hourly rates; excellent working conditions.

LESTER CASTINGS, INC.
25681 CANNON RD.
Bedford Heights, O.

DRAFTSMAN DETAIL — LAYOUT
Position open for draftsman to do layout work and detailing on special application of our precision tools; about 5 years experience preferred; permanent position; salary based on ability; liberal benefit plans.

Call W. G. Steiner, PR 1-6040
ERICKSON TOOL CO.
E. 23 ST. and HAMILTON

ENGINEER Chief - Tool
Top opportunity with progressive Ohio company, automatic and stamping experience desired. Send resume (state salary requirements) to

L. T. ZIMMERMAN
Industrial Relations Director
5000 Spring Grove
Cincinnati 32, Ohio

All replies confidential— Act Today!!
Excellent Salary— Interesting Duties

1 Hour TV Service
• 6-month guarantee
• East-West
• Day or Night
BR 1-5800
HE 2-3101
WO 1-8820
Plus Parts & Labor

Female Help Wanted

BOOKKEEPER
Experience in payables. Permanent position. Salary and company benefits.
DARLING and CO.
908 Denison ON 1-9000

BOOKKEEPING MACHINE OPERATOR
For Burroughs sensimatic machine for accounts payable. Also some typing; Euclid Ave.
UT 1-6622, Ext. 14

Clerk - Stenographer

National manufacturer moving to new offices. Brookpark-Schaaf location. Light dictation. P.B.X. and diversified activities; all benefits; 5-day week; permanent.
Mr. TERRY
MA 1-5732

CLERK-TYPIST

Opening for a personable high school graduate. In pleasant, modern, air-conditioned 5-girl office. Some typing required, but duties are varied. We believe you will like all our other employees and will enjoy working in our office. Job is permanent. Salary plus the usual company benefits. Please apply in person.

Tri State Finance Co.
1118 Euclid Ave.
Room 205 C.A.C. Bldg.

Help Wanted Male

Die Cast Operators or Helpers
for zinc die casting
GOOD HOURLY RATE

NELMOR-LAKE ERIE
26420 Lakeland Blvd.

BORING MILL OPERATOR

FIRST CLASS ONLY
MAKE OWN SETUP

45-hour week, day and second shift, high hourly rate, vacation plan, paid hospitalization and insurance, new machines, pleasant working conditions.
See MR. DOLNEY

VISIONEERING CO.
1800 E. 27 ST.

DRAFTSMEN STRUCTURAL and MISCELLANEOUS IRON

Permanent
40 Hours
OVERTIME

Insurance Program
Vacation Schedule
Paid Holidays
Modern Office

MOONEY IRON WORKS CO.

3319 E. 80 St.
DI 1-1414

Oglašajte v... Enakopravnosti



Better than Mistletoe!

FRIGIDAIRE HEADQUARTERS BRODNICK BROS.



Ali ste že kdaj SLIŠALI o razstavi raznih slogov hišnih potrebščin?

Tukaj imate priliko VIDETI JO — našo razstavo Frigidaire štedilnikov in hladilnikov — Najbolj "RAZUMNIH" štedilnikov in najbolj "PRIROČNIH" hladilnikov, kar jih je bilo dosedaj izdelanih. VSI SO NOVI, znotraj in zunaj — VSI IMAJO čudovito ČIST IZGLED...

Izbira je kompletna... in lahko ugodi vsaki družini in vsakemu družinskemu budžetu... razne barve... Pridite in pogledajte še danes!



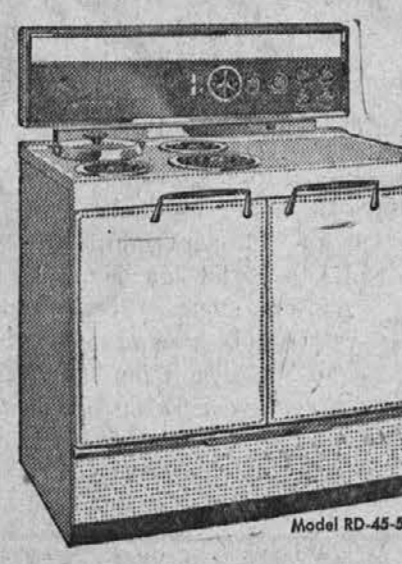
Frigidaire Electric Range at a Budget Price
Only 30 inches wide — but a king-size oven • Full-quality Range with every basic cooking convenience. *Simpli-Matic Oven Control • Oven "Bake" Light • 5-position Heat Switches • Super-size oven • Rotisserie optional.*

Only \$1.25 a week



Frigidaire Food Freezer-Refrigerator
60-lb. Zero Zone Freezer • Plan-A-Door • Roll-to-You Shelves • Safety-Seal Latch, Porcelain Hydrators and many other top-line features.

Only \$1.79 a week



Frigidaire Electric Range with finest De Luxe features
"Thinking Panel" includes Cook-Master and Heat-Minder Controls • Speed-Heat Unit • Deep-Well Thermomixer • Super-Speed Radiant Tube Broiler • Roll-to-You Oven Shelf • Lifetime Porcelain in 5 colors including white. Rotisserie optional.

Only \$2.49 a week



Frigidaire Refrigerator Low Cost—High Quality
Big Full-Width Removable Shelves • Deep Full-Width Porcelain Hydrator • Sliding Chill Drawer • Super Storage Door with Butter Compartment and big Removable Shelves • Full-Size Super Freezer Chest.

Only 87c a week

Doma delani konjčki

iz lesa, za guncanje za otroke od 2. do 12. let. Izvrstno in lično delo. Po zmerni ceni.

Vpraša se pri **MR. EPPICH** 6835 Bayliss Ave.

V blag spomin

ob tretji obletnici odkar nas je zapustil naš ljubljani soprog in oče



Frank BENIGAR

Umrl je dne 20. decembra 1953.

Kako pozabiti to gomilo, kjer Tvoje dobro spi sree, ki nam je vedno vdano bilo ves čas do zadnjega je dne.

Spavaj sladko večni sanj.

Zalujoča soproga **MARY** in sin **ANTHONY**

Cleveland, Ohio, dne 20. decembra 1956.

BRODNICK BROS. APPLIANCES & FURNITURE STORE

16013-15 WATERLOO ROAD IV 1-6072 — IV 1-6073

TRGOVINA ODPRTA VSAK VEČER DO 9. URE DO BOŽIČA

Ali ste že dobili naš koledar za 1957? — Če ne, PRIDITE PONJ!

Popravljamo TV in radio aparate vseh vrst. Ako je kaj narobe z vašim aparatom, pokličite nas! Popravilo bo izvršeno perfektno v Vaše popolno zadovoljstvo!

ZA RABLIJENE LEDENICE, PRALNIKE ali PEČI plačamo od \$10.00 naprej!

Poslužite se našega "Lay-A-Way" plana pri nakupu pohištva ali drugih potrebščin za vaš dom!

Marija Kmetova

HELENA

(Nadaljevanje)

"Ne," sem dehnila.
 "Torej ne; no, pa sem bila mislna, da je to.—ce pa ni, o, potem si pa le tako potunnjena! Jetike nimaš, ne kašijaš nič, pljučnica tudi ni, torej ti ni nič. Au Helena, tako ne bo šlo! Pri nas ne utegnemo streči ljudem, ki pasejo lenobo. Le čemu si ti pravzaprav na svetu? Bolje bi bilo, da bi te ne bilo. Taka izlenarjena ničvrednost! Pa prav ti moraš biti v naši hiši! No, saj zdaj se Jože že kesja.— Vendar žena si le njegova; poročena sta le po vseh postavah; kar je—je. In to ne gre, da živita vsak zase; kakšen zakon je to? Zato pa le pusti tisto jezico, bodi gospodinja, kakor se spodobi in Rezi nikari ne zavida! Če bo videl Jože, da si za kaj, tudi za Rezo ne bo več lazil. Bo že šla od hiše, to je moja skrb. Tako pa ne gre več, ljudje že jezika. Tak, Helena, ali boš ali ne boš?"
 "Mati—jaz ne morem."
 "Pa pusti, pa kuhaj trmo! Da bi bila jaz Jože, bi ti jo že izbila iz glave. Od same hudobije te bo konec. Saj bi bilo morda bolje zate in za nas vse. Tak, Helena —še enkrat!"
 Tako me je že stiskala bolečina v glavi, da sem zaječala:
 "Pustite me, za božjo voljo vas prosim, pustite me!"
 Trdo so se zaprla vrata.
 "Morda bi bilo bolje . . ." je pripolzel misel.

V tisto morečo, težko bolečino, ki je prepajala vse moje telo, se je kakor z nožem zajedala vame misel na odrešenje, na konec. Bolj in bolj živo mi je stopalo pred oči, da nimam nobene dru-

KADAR POTREBUJETE ZAVAROVALNINO proti ognju, viharju in avtomobile, se lahko zanesljivo obrnete na
L. Petrich
 19001 Kildeer Ave.—IV 1-1874

ZAVAROVALNINA na HIŠO BIZNES - AVTO - ZIVLJENJE
 Pomnite, da kakršnokoli zavarovalnino vi potrebujete, vam jo lahko preskrbi
DANIEL STAKICH
 815 EAST 185th STREET
 poleg St. Clair Savings & Loan Co.
 tel. KE 1-1934

REMODELING?
 We Do The Complete Job!
KITCHENS
 • TILING • ROOFING
 • RECREATION AND
 • ATTIC ROOMS
 • ROOMS ADDED
 • BATHROOMS
 • FURNACES, GAS & OIL
 • PORCHES • SIDING
 • FENCES OF ALL KINDS
 • DRIVEWAYS
 • FIRE ESCAPES
 REFERENCES FURNISHED
 No Money Down
 Payments to Suit You!
EX. 1-1515
BERRY
 CONSTRUCTION CO.
 7704 CARNEGIE AVE.

ge poti več. Kako, na kakšen način, o tem nisem razmišljala.

Soparno je bilo ozračje, zato, da sem komaj dihala. Kakor bi bilo železo v mojih žilah, me je morila neka teža po vsem telesu, da sem komaj premikala noge. V glavi je butalo in tolklo, bala sem se, da mi počti čelo. Šla sem iz hiše na stezo ob Temenici



Price include Federal Tax
 ELGIN BOUQUET. Superb "Petite" styling with high curved crystal. Unfailing accuracy. \$33.25
 ELGIN MARLENE. So small it slips through a ring. Carved effect case. Expansion bracelet. \$39.25
 ELGIN GLEOPATRA. A stunning round case design, full figured dial. A lovely "Petite". \$47.25
 ELGIN SUSAN. Decidedly different styling with high curved crystal and smart, styled dial. \$49.25

"PERSONALITY-STYLED" TO MATCH HER INDIVIDUAL MOOD AND MANNER
 AND SO TINY... IT SLIPS THROUGH HER RING
ELGIN — the newest ideas in fine watch design
CERNE JEWELRY CO.
 6412 ST. CLAIR AVE.
 We Give & Redeem Green Eagle Stamps

CHICAGO, ILLINOIS
 FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING
 CALL DEarborn 2-3179

HOUSEHOLD HELP
 MOTHER'S HELPER — Looking for congenial woman who would like a permanent home. No cleaning. No laundry. Private room and bath. Assist with 4 children and prepare their meals. References required. Top salary.
 Winnetka 6-1438

HELP WANTED MALE

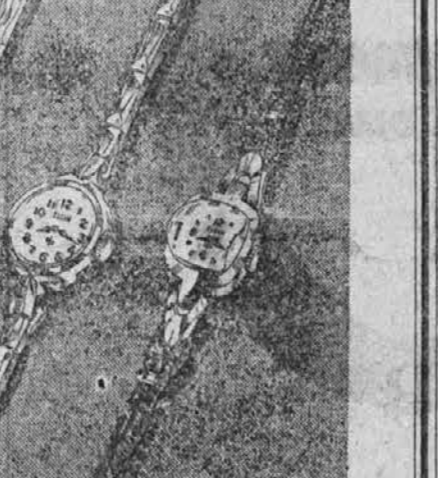
REFRIGERATION BOILER OPERATORS
 1st class refrigeration and high pressure boiler license required. Prefer men with working knowledge of machine repairs, pipefitting and welding. Steady work. 25 to 50 years of age.
 Apply or Call MR. FALLER TE 1-7000 9 A.M. to 4 P.M.
DETROIT CREAMERY CO.
 3925 TILLMAN DETEROIT, MICH.

in sem hodila počasi kakor v blodnji. Po nebu so se razpredale motne mreže; zdaj pa zdaj je prišel mesec izza mreže, medlo posvetil in se spet skrila, kakor bi dremal. Neka vlažna, sluznata sopara je ležala vseokrog; in polja in travniki, kakor bi se jim zehalo. Temenica je spala, vsa lena je zdaj pa zdaj zašumela na ovinku in vrbe so bile tihe, tako tihe, kakor bi bile umrle. "Kam bi s seboj, kako bi? In zakaj je tako? Kako srečna, zadovoljna bi bila vsaka druga, če bi bila Bergantova! In jaz? Kaj hočem, kaj iščem? Kdo je bil, ki me je poslal v Trst? Kdo, ki mi je pokazal Milana? Kdo, ki je vžil ljubezen vame? Kdo, ki me tira iz nezadovoljstva v nezadovoljstvo —dalje in dalje? Joj, zakaj, čemu vse to? Kaj je v meni, da sem taka? Kaj, kaj, moj Bog!" —Za vejevjem se je skrival tolmun. Ves blede bil v mesečini in tam ob jelševju je nekaj za-

grgalo, zamrmralo in strah me je bilo. Obstala sem in se naslonila na vrbo in pogledala v vodo. "Tu je globoka Temenica, tu bi šlo . . ." Zadržala sem se. "Kdo mi šepetlje?" Potem sem se zavedla. Grenak smehljaj mi je legel krog ustnic in vročina je plala v meni. Še enkrat sem se ozrla v vodo, že sem prestopila z nogo . . . "Milan!" sem zaklicala, —a ne, nisem mogla. Okrenila sem se in odšla proti domu. "Saj ne morem, tudi tega ne zmorem . . ."

Ko sem šla po stopnicah v sobo, je prišel Jože nasproti. "Kaj si ti, Helena?"
 Tema je že bila in ni me razločil. Že sem ga čutila ob sebi, dišal je po vinu in hotela sem kar mimo njega.
 "Seveda si ti! Pogledaj, pogledaj! Kaj si še živa?"
 Zbodlo me je. "Tudi ta se čudi," sem pomislila.
 "Pusti me, Jože, slabo mi je . . ."
 "Slabo, vedno ti je slabo! Tako si kilava, da se mi kar stidiš."

Tiny watches get big kisses!
 Give her the world's finest...
 a
 "Personality-Styled"
ELGIN Petite
 Whatever she's like...there's an Elgin Petite she'll like



Price include Federal Tax
 ELGIN BOUQUET. Superb "Petite" styling with high curved crystal. Unfailing accuracy. \$33.25
 ELGIN MARLENE. So small it slips through a ring. Carved effect case. Expansion bracelet. \$39.25
 ELGIN GLEOPATRA. A stunning round case design, full figured dial. A lovely "Petite". \$47.25
 ELGIN SUSAN. Decidedly different styling with high curved crystal and smart, styled dial. \$49.25

"PERSONALITY-STYLED" TO MATCH HER INDIVIDUAL MOOD AND MANNER
 AND SO TINY... IT SLIPS THROUGH HER RING
ELGIN — the newest ideas in fine watch design
CERNE JEWELRY CO.
 6412 ST. CLAIR AVE.
 We Give & Redeem Green Eagle Stamps

CHICAGO, ILLINOIS
 FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING
 CALL DEarborn 2-3179

REAL ESTATE
 FOR SALE —
 40 acres; near Cedar Lake, Mich. 10 room modern house; chicken house, brooder house, barn. Will sell with farm equipment, live stock and furniture or without. Woods, spring fed pond; wonderful place for children's home or rest home. Seen by appointment only. Priced to sell by owner.
 Buchanan, Mich. OXew 5-3012

REFRIGERATION BOILER OPERATORS
 1st class refrigeration and high pressure boiler license required. Prefer men with working knowledge of machine repairs, pipefitting and welding. Steady work. 25 to 50 years of age.
 Apply or Call MR. FALLER TE 1-7000 9 A.M. to 4 P.M.
DETROIT CREAMERY CO.
 3925 TILLMAN DETEROIT, MICH.

Opreti sem se morala ob ste, da nisem omahnila. Neskončno me je zasklelo v glavi in v istem trenutku je prišlo kakor ukaz: v sunku sem se okrenila in stekla iz hiše in tekla . . . Le to vem, kako me je objela voda, kako me je zabelo, kako me je dušilo in sem zaklicala na pomoč . . .

In potem je prišlo v neki noči kakor spomin: odprla sem oči in sem se zavedla. Koliko časa sem ležala v nezavesti?
 Prihajale so boleznj druga za drugo, in čudno, vse sem prestala. Zakaj je tako žilav človek, ki je v napotje sam sebi in vsem in je najbolje, da gre?
 Koliko razburjenja je bilo prišlo v hišo Bergantovo! Koliko besed je padlo name, čezme, preko mene!
 Govorili so, da sem zašla po nesreči v vodo; govorili, da se

ALDO'S BEVERAGE
 4015 ST. CLAIR AVENUE
 PIVO — VINO — CORDIALS —
 MEKHE PIJACE
 Destavimo na dom
 Odprto do Božiča do 9. večer.
 UT 1-0450

GRDINA HARDWARE CO.
 JOE PENKO in ED MARCH
 Vsakovrstno orodje in železnina ter hišni in gospodinjiski predmeti. Tudi obširna zaloga raznih velikih in majhnih igračk.
DRILLMASTER

 MORE POWER RUNS COOLER
 Po 1. januarju bo trgovina poznana pod imenom E-J HARDWARE
 6127 St. Clair Avenue UT 1-3750

Trgovina odprta v četrtek in petek . . . 10. zj. do 9. zv.
 MI DAJEMO IN IZMENJAVAMO EAGLE ZNAMKE

the **MAY** Co's **BASEMENT** store
MOCK FASHIONED Hi Bulk ORLON JOPIČI
Cardigan in Slipons
 Napravijo lepo darilo — v kontrastnih barvah
 Slipovers **2.99**
 Cardigans **3.99**
 Ti mehki 100% Orlon Cardigan in Slipon jopiči s kratkimi rokavi napravijo idealno darilo za one na vaši božični listi, katere je težko zadovoljiti. Jopiči izgledajo in so kot kašmir . . . a se jih lahko oskrbuje . . . operite jih, splaknite in se posušijo brez posebnega ravnanja. Mere 34 do 40, v obširni izbiri barv.
 Poštna in telefonska naročila sprejeta . . . Pokličite CHerry 1-3000 med 9. zj. in 9. zv.
 The May Co.'s Basement oddelek s športno opravo

Velike mere!
 Krasna darrila za ženske! Pralni, hitro se suseči jopiči
ORLON Cardigans
 Mere 40-42-44-46 **3.99**
 • Cherry
 • Powder
 • Turquoise
 • Pink
 • Heather
 • Grey
 Poštna in telefonska naročila sprejeta. CH 1-3000. Pokličite med 9. zj. in 9. zv. The May Co.'s Basement oddelek s športno opravo

mi je zmešalo; govorili, da me je potegnila sama hudoba v tolmun . . .
 In jaz ne vem, kdo je imel prav.
 13.
 Vso zimo sem bila kakor okamenela. Ni bilo besede, ne dejanja, ki bi me bilo moglo spraviti iz te okamenelosti. Še trenila ni-

EUCLID POULTRY
 549 EAST 185th ST., KE 1-8187
 Vsakovrstna perutnina in sveža, prvovrstna jajca. Sprejemamo naročila za perutnino za svaibe, bankete in veselice. Itd. NEKAJ POSEBNEGA: Prodajamo kokoši tudi zrezano na kose ter si lahko nabavite samo one kose, ki vam najbolj ugajajo

Iz urada Slov. narodnega doma
 6409 ST. CLAIR AVENUE
 Tem potom se naznanja vsem tajnikom in članstvu društev, kateri pobirajo asesment v SND na St. Clair Ave. da se bo pobiral asesment za ta mesec
v petek, 21. decembra
 v spodnji dvorani, to je zaradi tega ker bo Božič 25. dec. Prosi se vse, da tole obvestilo vpoštevat.
 Vesele božične praznike in srečno ter zadovoljno novo leto vsem!
 JOHN TAVCAR, taj. SND.

Želimo vsem prav vesele božične praznike in zdravo, srečno novo leto!
GLAVIC MOTORS
 Dodge Sales & Service Center
 v Euclid, Ohio, in severovzhodnem Clevelandu
 536 East 185th Street KE 1-3375
GARFIELD LAUNDRY
 Vagal EAST 79th STREET & SUPERIOR AVENUE
 Perilo operemo v naši pralnici hitro in zadovoljivo po zmerni ceni.
 Želimo vsem vesele božične in novoletne praznike!
 Imamo najboljšo izbero moških, ženskih in otroških oblek in spodnjega perila ter potrebščin.
 Odprto ob večernih do 8. ure. Zavijemo v Božične zavitke brezplačno. Plačajte manj — zakaj bi več plačali?
 5501 SUPERIOR AVENUE

sem, če je kdo zavpil name, še zgenila se nisem, če so me zasmehovali naravnost v obraz. (Dalje prihodnjic)
DEKLE ZA VSE
 "Torej ne znate prati, ne likati, ne šivati in ne kuhati. Kakšna dela ste opravljali v prejšnji službi?"
 "Bila sem dekle za vse!"

DRAGO KUMER:

BREZOVE METLE

Grilova družina je spadala v tisto veliko množico ljudi kraljevine Jugoslavije, ki so jim pravili kočarji, najemniki, tavrharji — brezposelni proletarci.

Sredi neke zime je povedala Grilka možu in otrokom:

"Kar smo zaslužili poleti, je pošlo. Ni moke ne krompirja, ne fižola. Treba bo stopiti na občino do župana."

Stari Gril se opravi in gre iskat župana.

Povsod so vrata zaprta. Če pa se odpro, pogleda tajnik iznad ocal in bevskne:

"Kaj bi radi? Mladi ste še. Za vas ni podpore."

Stari Gril odide z dolgimi koraki. Pod nogami mu škriplje sneg. Zaskrbljenost mu guba čelo.

Prekleta gospoda! Prekleti vsi, ki nas poleti vidijo, pozimi pa nas puste stradati!"

Grila sta imela tri otroke: Lizo, Matijo in Marka.

Sredi najhujše stiske sta morala Liza in Matija za pastirja — le Marko je še lahko ostal doma.

Devet let je naštel tisto zimo, ko je zapadlo snega do pasu.

Marko je začel zgodaj hoditi v šolo, zato je to leto obiskoval četrti razred.

Vedno se je pridno učil in ker je gospodična učiteljica vedela, da je siromašek, mu je večkrat privoščila kakšno suho žemljico.

"Na." je dejala. "Mlad si, jo boš že pohrustal."

Drugače pa je bila od sile stroga.

Marko je imel vse v redu, le ročno delo bi mu kazilo izkaz.

"Kaj le misliš, Gril?" je večkrat rekla učiteljica Marku. "Vsak je že kaj napravil, le ti še nisi nič."

In res je bilo tako.

Eni so rezljali kaj iz deščic, drugi pletli košarice.

Tudi Marko bi lahko spletel iz protja košarico. Toda poleti ni utegnil nabrati protja, sedaj pa je bilo prepozno.

Sklenil je, da splete košaro iz leskovih viter. Mora si priboriti dober red!

Ves premrl pride nekega dne domov. Sede za peč, peč je bila skoraj mrzla.

"Kaj se pa tako kislo držiš. Marko?" ga je nagovorila mati, ki je Marku posvečala posebno skrb.

Marko je pogledal mater z velikimi rjavimi očmi in tiho odgovoril:

"Veš, mama, za ročno delo še nisem nič napravil. V gozd bom šel, nabral lešovih šib in spletel košarico."

"Saj vendar vidiš, kolikšen je sneg, se pač ne izplača," je pristavila in odšla v kuhinjo, odkoder je bilo slišati, da na štedilniku nekaj kipi.

Gril, ki je ležal v postelji in sam pri sebi vzdihoval, kako ga vse boli, se je obrnil proti Marku in mu rekel:

"Marko, povej tvoji učiteljici, da Grili še nikoli niso bili lenuhi. Povej ji, da si bil poleti pri Sibirju za pastirja. Vstajal si ob treh, legal pa ob enajstih. Vprašaj jo, če to za takega pobalina ni delo."

Kašelj je potihnil. Obrnil se je, začel s hrkanjem in pljuvanjem.

Marko je premišljeval. Kaj naj stori? Saj je resnica, kar govori oče. Toda učiteljica hoče imeti ročno delo, da lahko ređuje.

Vstal je, odšel v kuhinjo, poiskal nož in rekel materi:

"Mama, grem. Kmalu se vrnem." In že je bil zunaj.

Grilka je stopila na prag in ga posvarila:

"Kam le hočeš v tem snegu?" Nebo so zakrili sivi oblaki, redke snežinke so se lovile po zraku.

Mali devetletni Gril je stopal proti gozdu. Gazi ni bilo, zato si je s težavo utiral pot.

Obleko je imel staro in zakr-

pano. Cevlji so še komaj držali. Rokavic Grili niso imeli. Bili so vajeni mraza, zato so sleherni dinar porabili za hrano. Drugo pa, če je bilo, je bilo dobro, drugače so se pač morali zadovoljiti s tistim, kar so imeli.

Ob robu gozda se je Marko ustavil, kakor bi nekaj premišljeval. Ogledoval si je dve košati brezi, ki sta rasli nekoliko korakov pred njim.

Polglasno je dejal:

"Kaj če bi napravil metlo?" Že je stopil k eni od brez, si očistil sneg s čevljev, pomencal roki, vtaknil nož v žep—in urno na brezo.

Odrezal je vsako vejico, ki se mu je zdela kaj vredna. Splezal je še na drugo. Rezal je in rezal. Zeblo ga je v noge, roki, v život. Ni vzdržal več. Počasi se je spuстил k tlom.

Na tleh si je zribal roki, poskočil in pobral z nogama.

Ko se je malo ogrel, je pobral vse šibe in jih z brezovo trto, ki jo je že poprej ovil, povezal v velik šop.

Zadel je vse skupaj na ramo in se počasi odpravil domov.

Grilka se je začudila:

"Saj si vendar šel po lešove šibe? Ali ne poznaš lešovja? To je vendar brezovje."

"Bom pa metlo napravil," je ves premražen odgovoril Marko.

Brezove šibe je vrغل v na pol podrto drvarnico nato pa odšel

v kuhinjo, da se malo ogreje.

Gril ga je slišal. Poklical ga je:

"Marko!"

Marko je stopil v sobo.

"Kaj bi radi oče?"

"Ali si bil v gozdu? Saj vendar veš, da nimaš drugih čevljev kot te, ki jih imaš na nogah..."

"Oče, metlo bom napravil," je hitro pristavil.

"Kakšno vendar?"

"Brezovo."

"Si pač Gril. Grili ubogajo, če jim kdo migne z mezinem."

Gril je utihnil, Marko pa se je vrnil v kuhinjo, poiskal klešče, staro žico in hotel oditi v drvarnico.

"Kam pa zopet?" je ustavila Grilka.

"I saj sem ti že povedal, da bom delal metlo."

"No, saj bi jo lahko tukaj v kuhinji."

"Ali res, mati?" jo je veselo pogledal Marko.

Grilka se je za Marka močno

bala, zato mu je stregla, če je le mogla. Saj je imela rada vse tri otroke. Toda Liza in Matija sta bila starejša. V šoli se nista tako dobro učila. Vedno je hranila skrito željo: če bodo boljše časi, bo šel Marko v šole.

Marko je skočil v drvarnico po šop brezovih vej. Vse skupaj je privlekel v kuhinjo. Obrezoval je in primerjal. Vezal je vejico k vejici in še mati mu je pomagala.

Prva metla je bila kmalu gotova. Šib je ostalo še precej.

"Iz teh boš napravil še pet metel," je pripomnila mati.

"Ali bi jih?" jo je vprašujoče gledal Marko.

"Jih pa daj!" ga je vzpodbujala mati.

Čeprav se je poprej mudila s šivanjem Markovega suknjiča, ki ga je imel za šolo, se je odločila, da mu pomaga.

Skoraj se je pričelo mračiti, ko sta dokončala peto metlo. Ena je bila boljša od druge. Vsaj ta-

ko se je zdela Marku.

Iz preostalih šib sta hitro napravila še šest.

"Ta bo za dom," je pristavil Marko.

"Kaj boš pa z ostalimi?"

"V šolo jih ponesem. Tudi ročno delo moram imeti odlično."

Tako je povedal Marko svoji materi, ki je bila vedno vesela, kadar je videla Marka v skrbeh za odlično spričevalo.

Drugo jutro koraka Marko proti šoli. V levi roki je nosil raztrgan cekar, kjer so tlačale šolske potrebnosti, na desni rami pa je nosil vseh pet brezovih metel.

Otroci so ga dražili:

"Poglejte Grila, metle prodaja!"

Županov sin, ki je veljal za največjega razgrajča, je vzpodbujal druge naj ponavljajo za njim pesmico, ki se je takole glasila:

"Ženin in nevesta, suhe šurke jesta, na vilce jih natikata, pa v usta si jih devata..."

Marko se je strašno jezil. To (Dalje na 8. strani)



MILLER BROS. SHOES

6307 ST. CLAIR AVENUE

7026 SUPERIOR AVENUE

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

UTah 1-4353

EXpress 1-8351

M. M. & R. CAFE

JOE SADAR in MATI

6507 ST. CLAIR AVENUE

se prijazno priporoča rojakom v naklonjenost.

Vedno boste dobili prvovrstno pijačo — pivo, vino in

žganje ter okusen prigrizek.

Dobra družina kadar pridete.

Želimo vsem vesele božične praznike in srečno novo leto!

Se priporočamo za naklonjenost.



JOSEPH GLOBOKAR

REAL ESTATE — HOUSES — LOTS AND FARMS

986 East 74th Street

HENDERSON 1-6607

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!

GRDINA SHOPPE

6111 St. Clair Avenue — HE 1-6300

POPOLNA ZALOGA POROČNIH IN OBHAJILNIH

OBLEK IN PRITIKLIN

Odprto od 10. do 7. zv. — Zaprto ob sredah.

STAN'S SHOE STORE

6107 St. Clair Ave.

Za največjo izbero hišnih copat za vso družino, obiščite STAN'S SHOE STORE.

Darilni listki, s katerimi si obdarovanec sam izbere, napravi božično nakupovanje lahko.

Z vsakim nakupom damo Eagle znamke. BREZPLAČNA DARILA ZA OTROKE.

Želimo vsem odjemalcem in prijateljem vesele božične praznike in srečno novo leto!

Želim vsem vesele božične praznike in srečno novo leto!

M. SLAK



Najboljše elarilo, ki ga morete ob tem času dati vašim staršem ali starejšim sorodnikom, je, dober vid. Mnogi izmed njih vidijo slabo, a tega ne priznajo. Preskrbite, da bodo šli k zdravniku za pregled oči, potem pa prinesite njegov predpis k meni, da jim umerim pravilna očala.

ZELIMO VSEM PRAV VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČEPOOLNO NOVO LETO!

Tomsic Dry Cleaning

353 East 152nd Street

v Commodore Theatre posloplju

Peter Tomsic, lastnik

OBLEKA NAPRAVI ČLOVEKA

Dobro ščiščena in lepo zlikana obleka napravi vsakega lepega. NAPRAVIMO VEDNO PRVOVRSTNO DELO

Samo pokličite KE 1-6680 pa pridemo iskat in dopeljemo nazaj.



ZAHVALA

IN VOŠČILA ZA BOŽIČ

Dočakali smo zopet božični čas, v kateremu si voščimo vse veseli Božič in tako tudi veselo in srečno Novo leto!

Obenem se zahvalimo za vso naklonjenost svojim prijateljem in odjemalcem, kakor tudi vsem onim, ki so se poslužili naše postrežbe v žalostnih dogodkih svojih dragih, ki so se ločili od njih.

Smatramo, da smo storili vse, da bi vredno storili svojo dolžnost, bilo v trgovini s cenami, kakor tudi v pogrebnih opravilih. Naše želje so bile in tako ostanejo tudi za v bodoče, zadovoljiti vsakega, da ostane naš prijatelj in odjemalec tudi v bodoče.

Sprejmite našo zahvalo vsi, kateri ste v preteklosti z nami sodelovali. Mi pa ostanemo naklonjeni v vsakem slučaju tudi Vam.

NAJ BODO VESELI BOŽIČNI PRAZNIKI, IN NAJ BO VSE VESELO IN SREČNO NOVO LETO!

Anton Grdina in Sinovi

ZA DAR SMO VAM PRIPRAVILI, KAKOR VSAKO LETO TRI VRSTE KOLEDARJEV.

DAVE'S SHOE STORE

FINO OBUVALO ZA VSO DRUŽINO
716 E. 152nd St. - GL 1-1766



Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

VSEM PRIJATELJEM, ODJEMALCEM IN ZNANCEM

ZELIMO

VESEL BOŽIČ, SREČNO IN ZDRAVO NOVO LETO!

COLLINWOOD MOTORS, INC.

15225 Waterloo Road IV 1-4950

HUDSON - WILLYS SALES & SERVICE

JEEP HEADQUARTERS

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želimo vsem!

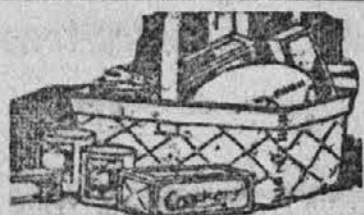
ARCADE MARKET

16226 Arcade Ave. - KE 1-5193

FRANK BRADAC, lastnik

Vedno prvovrstno meso, doma sušene šunke in
fine mesene klobase.

Se priporočamo vsem za naklonjenost.



STANDARD PAYFAIR FRIENDLY FOOD MARKET

854 East 185th Street

Polna zaloga finega svežega in prekajenega mesa
in grocerije.

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

Ako želite izpiti kozarček dobrega žganja ali kozarec
svežega piva ali pristnega vina, pridite k nam.

SVETEK'S CAFE

MRS. ANTONIA SVETEK in EDWARD LAPUH,
lastnika

768 East 200th St.

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!

EUCLID IGNITION SALES & SERVICE

Avtorizirani prodajalci električnih predmetov
DELCO-REMY, AUTO-LITE, CARTER, HOLLY,
STROMBERG

Popravljamo tudi carburetorje in vršimo druga
avtna popravila.

1062 East 185th St. - IV 1-2222

Želimo vsem vesele božične in novoletne praznike!
RALPH G. BRANOVIC

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!

VICTORY TAVERN

513 East 152nd Street - IV 1-9699

Pri nas vas postrežemo z najboljšo pijačo—pivom, vinom,
in žganjem ter finimi prigrizki.—Priporočamo se za obisk.

Albina (Opaskar) Richter

DRUŽNOST PRI ŽIVALIH

Kdor se je kdaj ukvarjal z domačimi živalmi, je gotovo večkrat opazil, kako so si mnoge naklonjene. Videl je lahko, kako se kravi, ki sta privezani skupno k jaslom, medsebojno obližujeta. Zlasti si čistita oči in mesta okoli njih. Pogosto je človek priča, kako težko je ločiti konja, ki sta dolgo vozila skupaj. Po prvi svetovni vojni sem hotel odpeljati nekega konja, ki se je pasel z mnogimi drugimi prosto na polju. Ko sem hotel izbranca vpreči, se mu je drugi pridružil in ga dolgo nisem mogel odgnati. Ako odpeljemo na primer mladega prašička, ki je živel s svojimi sovrstniki, večkrat noče nekaj dni jesti, ker se počuti osamljen. Ovca, ki smo jo odrgali od črede, noče uživati hrane in več dni žalostno bleje, ker pogreša svojo družino. Kako je vesel pes, ako sreča na sprehodu kakšnega pripadnika svoje vrste! Ves radosten nas pozdravlja, ko se po dolgem času vrnemo domov, obratno pa žalostno cvili, ko odhajamo. Vsakdo, ki je kdaj gojil domače zajce, je lahko večkrat slišal, kako hitro kdo izmed njih opozori ostale s tem, da prične močno cepetati z zadnjimi nogami, če le čuti najmanjšo nevarnost. Divje koze delajo isto s sprednjimi nogami in poleg tega še zabrlizgajo. Kdor je imel kdaj golobe, ve, kako težko je navezati na dom prvi par. Navadno polete tja, kjer je več njihovih vrstnikov. Kako žalostno cvili prve dni mlada mucka, ki smo jo iztrgali iz njene družine. Vsa nemirna išče, da bi se povrnila v svoj krog. Beg pred osamljenostjo in težnjo za družino opazamo splošno pri večini živali. Večkrat srečamo tesno povezanost celo med takimi živalmi, ki si navadno niso naklonjene. Saj vemo na primer celo za prijateljstvo med psom in mačko, ki se navadno sovražita.

Znano je, kako previdne so divje koze na paši. Vodja črede stoji na kakem vzvišenem mestu, zre napeto v daljavo, napreza uhlje in pazljivo vohlja z vlažnim smrčkom, medtem ko se samice in mladiči na zeleni jasi mirno pasejo. Pri najmanjši nevarnosti vodja-samec nenadoma zabrlizga in v hipu postane celo krdelo skrajno previdno. Kadar vodnik s krepkimi skoki zapusti svojo postojanko, mu zvesto sledi vsa vznemirjena čreda. Podobno si tudi krdelo jelenov, srn, divjih svinj in tudi skupine slonov izberejo kakšno starejšo in izkušenejšo žival iz svoje vrste, ki prevzame njihovo vodstvo. Takemu, navadno najpogumnejšemu, vodji živali voljno slede. Med skupino vlada načelo porazdelitve dela in podrejenosti. Na ta način ustvarja vse krdelo neko zaključeno celoto.

Gotovo je ta pojav velikega pomena pri ohranjanju vrste. Mlajše in manj izkušene živali se ne bi znale v nesreči tako hitro pomagati. Tako so v večji meri obvarovane v boju za obstanek in teže propadejo. Ti primeri nas lepo pouče, da je izbor v prid vrsti. Kajti vodja je obenem tudi najkrepkejša žival, ki si mora med vrstniki svoje vodilno mesto šele priboriti. Da je ta borba res zelo obšutna, lahko vidimo med jeleni ob času ploditve, kjer lahko slabi celo trajno propade. Ravno družnost je tista velika sila, ki spaja živalske skupine in jim daje pečat enotnosti.

Kdor je kdaj obiskal živalski vrt, kjer so tudi opice, je lahko videl, kako pridno si medsebojno uničujejo razne zajedalce. Vemo tudi, kako spretno si znajo druga drugi v naravi potegniti trn ali bodico iz kožuha. Vodja krdele je navadno tudi stražar, ki s posebnimi kriki pravočasno opozarja na nevarnost. Ujeta žival se slabo počuti in večkrat od žalosti nekaj časa zavrača hra-

no. Zato je težnja, da bi se spet pridružila svojim vrstnicam, zelo močna. Indijci, ki neradi ubijajo opice, skušajo katero ujeti živo. Nato jo oblečejo v barvast ponošen jopič in tako našeljeno opico spuste. Osvobojenka se hoče čimprej pridružiti sorodni skupini. Seveda se vsako krdelo, kateremu se hoče osamljenka priključiti, v hipu razbeži. Vse namreč sumijo, da se skriva pod čudnim oblacilom nekaj sovražnega, človeškega. Na ta način se domačini lepo znebe nadležnih živali, ki jim hodijo sicer v veliki meri v škodo.

Medtem ko žive rastlinojedi radi družno, si mesojedci navadno posamez iščejo plen. Vendar pa srečamo primerje, ko se tudi zveri združujejo. Volkovi se v ostrih zimah odpravijo na pokol v celih tolpah. Celo te živali se v sili zedinijo, kadar jim preti neizprosna lakota. Navadno pa tega ne delajo, kar lahko opazujemo na udomačenem psu. Ta hoče jed sam zase in tedaj odločno napodi vsako žival, ki bi se mu med uživanjem hrane skušala pridružiti. Če mu vržeš kost, jo krepko pograbi in zlepa ne spusti, če mu jo skušamo odvzeti. Vendar pa tudi mesojedci žive

družno v tistih krajih, kjer imajo hrane v izobilju. Naj omenimo samo nekatere ribe, ki žive v velikih množinah, čeprav so izrazite mesojedke.

Še popolnejšo stopnjo družnosti opazimo pri mešanih čredah. To so skupine, v katere se združujejo razne vrste živali, kjer ima vsaka svojo korist. Tako celoto predstavljajo noji in zebre. Noji zelo radi jedo različne žuželke, ki žive v govnu zebra. Te izborni vohajo, a noji izredno dobro vidijo. Če se pasejo skupaj, kje na planem, noji kaj hitro opazijo nevarnost. Ako se pa pasejo v zaprtem prostoru, na primer med drevjem, tedaj zebre zelo urno zavohajo sovražnika in pravočasno zbeže. Večkrat se družijo žirafe in antilope. Prav tako žive družno žirafe in sloni, v svetlih akacijevih primerih vidimo, da se celo različne vrste medsebojno zelo lepo izpopolnjujejo. Žirafe lahko zaradi svojega dolgega vratu in bistrih oči s pogledom obsežejo tudi daljne pokrajine. Sloni občutijo vsak nezaten šum, medtem ko antilope s svojim izrednim vohom pravočasno opozore ostale črede, ki se skupno z nji-

(Dalje na 7. strani)

DunRITE T.V. SALES & SERVICE

10807 UNION AVENUE — BR 1-5800
WO 1-8820

PRODAJAMO PHILCO IN EMERSON APARATE.
Damo enoletno garancijo z vsakim nakupom.

LADRA'S BEAUTY SHOPPE

3820 EAST 116th STREET — BR 1-2141

Prvovrstno delo izurjenih lepoticark v
vseh lepoticni stroki.

KUS MEAT MARKET

10402 UNION AVENUE — MI 1-5391

Prekajeno meso — sveža mesenina in perutnina.
Vse prve vrste po zmerni ceni.

J. F. NEJEDLIK CO.

REALTORS

Imamo 40 let izkušnje v prodajanju zemljišč.
Zavarovalnica in javno notarsko delo.
11015 UNION AVENUE pri EAST BLVD. — MI 1-5049

TRACY TELEVISION SERVICE

EAST 105th & UNION AVENUE — VU 3-0190

Zahvaljujemo se odjemalcem za naklonjenost in se
priporočamo za bodoče.
Imamo televizijske aparate naprodaj in jih popravljamo.

STAR CLEANERS & DYERS

10315 UNION AVENUE — VU 3-6311

Obleke sčistimo, zlikamo in popravimo.
Pridemo iskati in nazaj pripeljemo.

VERBA'S FOODS

10313 UNION AVENUE — MI 1-5180

Ze 35 let smo na uslugo odjemalcem.
Fina grocerija in mesenina.

MAX CANDY AND DONUT SHOP

10308 UNION AVENUE — MI 1-8300

FINO DOMAČE PECIVO, MLEKO IN SLAŠČICE.

FR. SKABAR'S DELICATESSEN & BEVERAGES

(KYSILKA DAIRY)

3721 East 93rd Street BR 1-6092

PIVO, VINO, MEHKA PIJAČA, ŠAMPANJEC,

SLADOLED, MASLO, MESO ZA SENDVIČE, ITD.

Pokličite in vam dostavimo večja naročila na dom.
Se priporočamo.

SVEC PHARMACY

LEKARNA

3790 EAST 116th ST. — VU 3-5143

Pridite po vaše lekarniške potrebščine k nam.

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo
vesele božične in novoletne praznike!

LEO'S MARKET

GROCIERIJA IN MESNICA

ZELENJAVA - SADJE - PERUTNINA

11118 Revere Ave. - MI 1-6215

SE PRIPOROČAMO V NAKLONJENOST

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

John Adams Dry Clean. & Tailoring

3772 EAST 116th STREET

Obleke sčistimo in zlikamo, da zgledajo kot nove.

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

Trgovina z vsakovrstno železnino, Sherwin-Williams
barvo in varniši. — Se priporočamo v naklonjenost.

H. & H. HARDWARE

BRUSIMO STROJE ZA KOŠENJE TRAVE.

3796 East 116th St. - VU 3-9449

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želimo vsem!

Star's Park View Florists

CVETLIČARNA

Krasni šopki, venci, sveže narezano cvetje in cvetlice v
loncih. — Telegrafiramo kamorkoli.

9334 Kinsman Road

MI 1-2469 — EX 1-5078

J. J. STARC

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

JOHN'S GULF SERVICE STATION

E. 116th & Corlett Ave.

GAZOLINSKA POSTAJA,

Razprodaja TAJERJEV

Kupite 3 in dobitte 1 zastoni

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

PRINCE HARDWARE & APPL.

3824 E. 116 St. - MI 1-1521

BARVA - STENSKI PAPIR - ŽELEZNINA IN
PRIPOMOČKI.

Brusimo žage in stroje za kositi travo.

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

NATIONAL BEVERAGES INC.

2065 West 58th Street

CLEVELAND 2, OHIO

BUDWEISER — MICHELOB — STANDARD —
ERIN BREW PIVO

tel.: MELrose 1-7373

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo
vesele božične in novoletne praznike!



PRAV
VESELE
BOŽIČNE IN
NOVOLETNE
PRAZNIKE
ZELIMO
VSEM!

MI VEDNO SKUŠAMO
NUDITI SIMPATETIČNO
IN ZADOVOLJIVO PO-
SLUGO KO SE DRUŽINA
PREMUNULEGA OBRNE
DO NAS

Louis L. Ferfolia

LICENCIRAN POGREBNIK

9116 Union Avenue

MIchigan 1-7420

GAIETY BAR INN

16223 Waterloo Road

Fina žganja, piva in vina—domača kuhinja dnevno

Vsaki petek pohane ribe in raki

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!

MR. IN MRS. JOHN TRČEK, lastnika.

PLES VSAKI PETEK IN SOBOTO

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!

MOHAWK BEVERAGES

718 E. 200 St. - vogal Mohawk Ave.

IMAMO VELIKO ZALOGO PIVA, VINA IN MEHKIH PIJAC ZA PRODAJO VEN.

Vzemite si zaboj dobre pijače za praznike, da bo vaše kosilo popolno.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!

J. BERGER

TRGOVINA OBSTOJA OD 1890 LETA

6919 Superior Ave. - 805 E. 185th St.

TISOČE VZORCEV NAJNOVEJSE VRSTE STENSKEGA PAPIRJA

Barva za zunaj in znotraj. — Linolej

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!

PRIMC'S DELICATESSEN

JOSEPH in JENNIE PRIMC, lastnika

15508 Holmes Ave.

Pri nas vedno dobite sladoleđ, meso za sendviče, cigare, cigarete in druge dobrote. IMAMO TUDI ZALOGO RAZNIH VIN IN PIVO.



UDOVICH'S CAFE

317 East 200th St. - KE 1-9723

Pri nas vam vedno prijazno postrežemo s svežim pivom, dobrim vinom in pristnim žganjem. Okusen prigrizek.

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!

Mrs. Udovich in sin Eddy

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!

SHAWNEE AVENUE FOOD MARKET

19300 Shawnee Ave. - IV 1-6936

Polna zaloga najboljšega svežega mesa, doma soljenega in prekajenega, kakor šunke, plečeta, klobase in želodce.

VSAKOVRSSTNA GROCERIJA IN ZELENJAVA

TOČNA POSTREŽBA IN ZMERNE CENE!

Zahvaljujemo se vsem odjemalcem za dosedanje naklonjenost in se priporočamo za v bodoče.

Vincent Vrhovnik in Frank Urankar, LASTNIKA

DRUŽNOST PRI ŽIVALIH

(Nadaljevanje s 6. strani)

mi spuste v beg in se tako rešijo. Različne živalske skupine se medsebojno spopolnjujejo kot na primer čutila našega telesa. Te so torej v pravem pomenu besede organizirane.

Značilno je, kako se nekatere živali najdejo. Dobro vemo, da imajo mnoge živalske vrste izoboren voh. Uspešno vodi to čutilo na primer psa pri iskanju plena, a tudi svojih sovratnikov, zlasti v času ploditve. Antilope in jeleni imajo na glavi in med parklji posebne žleze, ki izločajo snov z izrazitim duhom. Tako živali zelo zanesljivo spoznajo pot svojih pasočih se vrstnikov. Drugim živalim veliko pripomore za medsebojno sporazumevanje izoboren vid. Posebno uzravnana ušesa in nasršeno dlako prizadetih živali takoj občutijo njihovi spremljevalci in vse to tolmačijo kot varnostne znake. Psi, konji in opice lahko na najrazličnejše načine izražajo svoja občutja. Ravno ta mnogovrstnost znakov omogoča živalim skupno življenje v prosti naravi.

Vsakdo je že videl, v kako velikih jatah se spreletavajo škorci. Tako ne letajo le nad poljem, marveč lete v prav tako velikih skupinah tudi prenočevati. Zlasti domači kostanji skrivajo v svojih krošnjah veliko teh ptic, kjer se večkrat izdajajo s precejšnjim nemirrom. Značilno je, da taka letajoča jata, čeprav napravljajo ostre zavoje, ostane vedno skupaj, kot da bi vsi poedinci sledili enotnemu ukazu. Loči jih lahko le kaj izrazitega, n. pr. nadenen strel, ki razbini enotno skupino na dva ali več delov, med katerimi tvori nato vsaka zase spet zaključeno celoto. Vendar pa se te prisiljene enote, čimprej je to mogoče, zapet strnejo v zaključeno jato. Podobno se drže skupaj tudi jerebice, ki letajo v strnjelih kitah. Celo počivajo tesno druga kraj druge po njivah med bra-

zdami. Sinice se često pridružijo nekaterim pticam, v katerih spremstvu letajo naokoli in si iščejo hrane. V velike jate se zbirajo tudi ptice, preden odlete prezimovat v topljše kraje.

Vseposod nudi množično nastopanje varstvo in pomoč posameznikom. Medtem ko zalezuje sovražnik eno žival, si ostale lahko poiščejo pripravno zatočišče. Da res daje enotnost moč, lahko vidimo tedaj, kadar lastovice ali vrane prisilijo ujedu, da zapusti zasledovana ptico. Tako množično letanje večkrat zelo koristi pri iskanju hrane. Ako najde ptica izdaten vir, takoj prikljče s posebnim klicem tudi svoje spremljevalke.

Ob toplih večerih večkrat poslušamo žabji zbor, ki se včasih celo preglasno oglašajo. Ako bi se previdno približali taki skupini, bi—čeprav zamaknjeni v petje—hitro umolknele najbližje, na kar bi postale pozorne ostale in tudi utihnile. Če se potem odstranimo, se bo najprej oglasila ena, ki se ji bo pridružila nato zmerom večja množina, dokler ne zajame petje spet celega zbora.

Človek bi misli, da je družno življenje razvito samo pri najpopolnejših živalih, kar pa ni res. Že od davna občudujemo družno življenje med različnimi žuželkami, ki si ga celo ljudje lahko vzamejo za zgled. Naj omenimo na tem mestu čebelarje in termitarje. Vendar pa vidimo, da je pri omenjenih družinah največjega pomena skrb za potomstvo in s tem ohranitev vrste, medtem ko je prehrana manj važna. Kdor se le malo poglubi v življenje teh drobnih bitij, jih mora občudovati. Kako urejeno poteka delo pri teh velikanskih skupinah! Vsaka živalca ve, kaj je njena dolžnost, in zato tako enotno utriplje življenje nešteti poedinci. Vse za skupnost! Temu geslu se morajo podrediti vsi neznatni stano-

valci velike "države." Le poglejmo, kakšna velika dela, tudi uničevalna, napravljajo termiti! A ta zmorejo le zaradi tega, ker vsa številna družina čuti, da je v medsebojni tesni povezanosti moč, ki zmore tudi najtežja dela. Vsakdo se mora čuditi, kako tiho in zanesljivo se živalce medsebojno sporazumevajo, ker le to vodi do tako popolne enotnosti.

Izrazito družinsko življenje opažamo samo pri sesalcih in pticah. Pri teh živalskih skupinah traja razvoj precej dolgo in zato je nujno, da žive roditelji povezano s potomci. To je neobhodno potrebno, da se ohrani vrsta. Med mnogimi sesalci so mladiči zelo neboljgjeni, tako da so večkrat čisto navezani na mater. Starši in zarod ostanejo zaradi tega neko dobo skupaj kot družina. Če se nato pridružijo še novi mladiči, nastane že večja skupina. Med mnogimi pticami srečamo še večje neboljgjenice. Samica sama ni kos odgoji mladeži, zato zelo pogosto živita skupaj samec in samica. Pravimo, da živijo take ptice parno. Tako lepo družinsko življenje vidimo predvsem med pevkami. Dolgo medsebojno povezanost pa opažamo n. pr. pri racah in goseh.

Tudi ribe, čeprav so večinoma mesojedke, žive večkrat v skupinah. Vsakemu je znano, da je ravno zaradi tega lov tako obilen. Že mladice, ki se razvijajo iz iker, ostanejo skupaj. Večkrat jih spremljajo starejše in izkušenejše vrstnice ali celo plavajo na čelu kot nekakšne vodnice. Tako ostanejo manj previdni mladiči laže pri življenju, s čimer je zagotovljen obstanek vrstam.

Iz navedenega vidimo, da je družnost pogost pojav med najrazličnejšimi živalmi. Ta jim nudi prednost pri neprestanem boju za obstanek in zato se ohranjajo, a druge propadajo.

—Stane Novak

ZAHVALA

VSEM CENJENIM ODJEMALCEM IN ODJEMALKAM SE NAJLEPŠE ZAHVALJUJEVA ZA NAKLONJENOST V PRETEKLEM LETU!

PRIPOROČAVA SE TUDI ZA V BODOČE.

Postregla vam bova z najboljšim mesom, doma sušenimi kranjskimi klobasami in domačimi šunkami.

JOHN ZAKRAJŠEK IN EDWARD POGRAIC

SLOVENSKA MESNICA

1147 ADDISON ROAD

EX 1-1419

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

RUSS' SODA BAR & CREAMERY

7512 St. Clair Ave. - EN 1-8882

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!

Pri nas dobite vedno sveže pecivo, več vrst kruha, mleko in mlečne produkte ter mehko pijačo, sladoleđ, itd. SE PRIPOROČAMO

TIVOLI IMPORTS AND BEAUTY SALON

6407 St. Clair Ave. HE 1-5296

Zbirka krasnih ročnih predmetov iz Slovenije.

Naročite se na Slovenski Izseljenski Koledar za 1957.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!

MAX'S AUTO BODY SHOP

1109 E. 61st St. - UTah 1-3040

MAX ZELODEC, Prop.

SPECIALIZING IN REPAIRING OF WRECKED AUTOS

Painting—Color Matching

Body and Fender Repairing on All Types of Autos

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

NOSAN BAKERY

6413 St. Clair Avenue

v S. N. D.

ENdicott 1-1863

Se zahvaljujemo za dosedanje naklonjenost ter se priporočamo za v bodoče. Vedno imamo fino pecivo, potice in kruh.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!

S & L BAR

MR. & MRS. JOHN LENARCIC MR. & MRS. JOHN SAURICH, lastniki

7601 St. Clair Ave. - EN 1-9577

Našim gostom postrežemo z različnimi likerji, 6% pivom in vinom ter okusnim prigrizkom. Cenjenemu občinstvu se tople priporočamo za obilen obisk.

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!

KADAR KUPUJETE ALI PRODAJATE POSESTVO

HISO, ZEMLJIŠČE, TRGOVINO ALI FARMO, SE OBRNITE ZA ZANESLJIVO IN POSTENO POSTREŽBO V VAŠE POPOLNO ZADOVOLJSTVO VEDNO DO NAS. ZAVAROVALNINA PROTI OGNJU IN NEZGODAM ZA AVTE. GRADIMO NOVE DOMOVE

Vsem našim cenjenim prijateljem in znancem voščimo vesele božične praznike in srečno novo leto!

KOVAC REALTY

960 EAST 185th STREET

KE nmore 1-5030

PRAV VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN VESELO NOVO LETO!

SIMONČIČ PEKARIJA

6724 ST. CLAIR AVENUE

UT 1-0282

Se iskreno zahvaljujemo vsem odjemalcem ter se priporočamo za naklonjenost v bodoče. Postregli vam bomo najboljše z dobrim pecivom.

Naročite si pri nas fine potice in okusno pecivo za praznike

Se priporočamo za obilen obisk

VSEM

KLIJENTOM, PRIJATELJEM IN ZNANCEM ŽELIM

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN VESELO NOVO LETO!

JOHN L. MIHELICH

ODVETNIK

Urad: 300 Engineers Bldg. MAin 1-2015 Stanovanje: 1200 Addison Rd. HE 1-1893

BREZOVE METLE

(Nadaljevanje s 5. strani)

da kaj je hotel. Saj bi se še kdo potegnil zanj, a tistih, ki so ga zasmejevali s Čenčarjevo Miciko, da je njegova nevesta, je bilo preveč. Zato je raje molčal. Le včasih kadar mu je prišel v pest kakšen "samček" je okusil trdo pest malega Grila.

Učiteljica vidi, koliko je metel Marko prinesel, pa ga vpraša:

"Čuj, Gril, ali jih prodajaš?"

Marku se je čudno zdelo, kako da ga učiteljica nadleguje s to prodajo.

"Ne—prinesel sem jih, da bom tudi ročno delo imel odlično . . ."

"A, tako?" se je začudila učiteljica in si pri tem otrla šminke z ustnic.

Pravkar se je pričel pouk, ko nekdo potrka.

Vstopi šolski upravitelj.

Pogledal je po učencih in povedal, doklej bodo trajale novoletne počitnice. Kaj naj delajo v času počitnic, jim je učiteljica razlagala že celo uro, toda zaradi lepšega je prišel povedat še gospod upravitelj.

Prijel je za kljuko, hotel oditi, pa pogleda v kot, kjer so bile prislone Markove metle.

"Kdo je to napravil?" je vprašal učiteljico.

"Gril Marko, gospod upravitelj," je odgovorila in se malce priklonila.

Upravitelj se je zopet obrnil proti učencem in vprašal:

"Kdo je Gril Marko?"

"Jaz," je hitro vstal in pristavil Marko.

"Ali si sam napravil metle?"

"Da."

"Dobro si jih, ali prodajaš katero?" ga je zopet vprašal upravitelj.

Marku so se pri teh besedah gospoda upravitelja zasvetile oči. Pomislil je na dom: oče bolan, mati pa sredi zime ne za služiti niti dinarja. Nekaj bi pa le bilo. Ojunačil se je in dejal:

"Da, gospod upravitelj."

"Vse?"

"Vse," je pristavil Marko.

"Pridi po šoli v pisarno!"

Upravitelj je odšel. Marko pa je komaj čakal, da bo konec pouka.

Po pouku je Marko stopil v pisarno. Upravitelj je sedel pri majhni zeleni mizi. Nekaj je pisal, toda že je odložil pero in vprašal Marka:

"Ali bo dovolj petnajst za eno?"

"Da, dovolj bo . . ."

Upravitelj mu našteje petinšestdeset dinarjev. Marko jih stlači v žep, se zahvali, pozdravi—in brž proti domu.

Vso pot je skoraj tekkel.

Videl je očeta, videl je mater, videl je na mizi dober kruhek.

"Mama!" je vzkliknil, ko je stopil v kuhinjo, kjer je pravkar kuhala močnik.

"Kaj pa je, Marko?"

Marko pa veselo:

"Metle sem prodal, mama.

Petinšestdeset mi je dal upravitelj zanje. Res! Pogledaj!"

In naštel ji je na roko denar.

Grili so bili veseli. Ni bilo veliko, a za prvo silo bo.

Marko pa je skoval načrt:

"Če vsak teden prodam vsaj pet metel, bomo pretolkli zimo."

Ni se zmenil za zmerjanje porednih otrok, nista ga zaustavila sneg in mraz. Hodil je v gozd, rezal brezove šibe in doma delal metle. Ob nedeljah in praznikih jih je nosil od hiše do hiše.

In Grilovemu Marku je napisala gospodična učiteljica: Ročno delo—odlično.

KIRURGIJA BREZ NOŽA

Sodobna kirurgija uporabljala čedalje redkeje kirurški nož, ki je dolgo povzročal preplah med bolniki. Pred kratkim so na neki ameriški kliniki delali poskuse, pri katerih so prebili z ultra zvokom lobanjo živali z bolnim možganskim tkivom.

PREHRANA IN MEHANIZACIJA

Vsak dan se poveča prebivalstvo Jugoslavije za približno 100,00 ljudi. Potemtakem je vsako leto 36 milijonov ljudi več "za mizo," zato ni čudno, če postaja v zadnjih letih kampanja za več hrane prav tako aktualna kot kampanja za mir.

Razlog je preprost: svetovna proizvodnja hrane le stežka dohitiva potrošnjo. V zadnjih letih je bila tehtnica še nekako v ravnotežju, toda v zadnjem času se jeziček občutno premika. Osnovni problem je, kako povečati obdelovalno zemljo, kajti le s povečanjem plodne zemlje je mogoče rešiti problem prehrane. Torej je treba krčiti gozdove, izsuševati močvirje, namakati puščave.

Samo ena pot je do rešitve tega zelo važnega vprašanja: mehanizacija.

Kaj pomeni mehanizacija v praktičnem pogledu? V bistvu pomeni razvoj od primitivne do manj primitivne stopnje. V skrajnem pomenu zaobjema mehanizacija vse pridobitve sodobne tehnologije: torej traktorje, prašilce, kombajne, buldožerje in druge stroje. Pogoj za mehanizacijo je torej: pospešeno pridobivanje jekla.

Anglija ima najbolj mehanizirano poljedelstvo. V tej deželi pride na 1000 oralov zemlje dvašest traktorjev. ZDA jih ima vsega 9 na 1000 oralov.

Prehod na mehanizacijo se lepo kaže tudi v podatkih. Danes imajo v Angliji nad 400,000 traktorjev—pred vojno jih je bilo samo 55,000. V Angliji prodajo letno okrog 150,000 traktorjev. Pred vojno je bilo v Angliji dvašestkrat več konj kot traktorjev. Danes jih je enako število. Pri tem je treba pripomniti, da par konj porabi toliko hrane, kolikor je zraste na desetih oralih zemlje. Konje je treba hraniti vse leto, če delajo ali ne. Če

poljedelec proda konje, lahko deset oralov prehranjuje deset ljudi. Traktor dela ceneje, hitreje in laže in potrebuje nafto samo, dokler dela.

Po vsej verjetnosti je kombajn najvažnejši poljedelski stroj, ki se je po vojni posebno razširil v Sovjetski zvezi. Pred vojno je bilo v Angliji samo 150 strojev te vrste, danes jih je nad 20,000.

V nekaterih nerazvitih deželah se je proizvodnja hrane občutno povečala, brž ko so prešli na mehanizacijo. Riž je najvaž-

nejša žitarica za Indijo in Daljni Vzhod. Še do nedavnega so menili, da je riževa polja moč obdelovati le s pomočjo bivolov, ker samo ti prenesejo delo v vodi. Toda poljedelec, ki dela s pomočjo bivolov, mora uporabiti vsaj tretjino svoje zemlje za prehrano bivolov. V Indiji so se mnogi prepričali, da se tudi riževa polja da obdelovati s traktorji. Ne samo, da en sam traktor napravi toliko kot deset parov bivolov, tudi delo je opravljeno mnogo bolje, saj se hektarski donos poveča za okrog 30%. Danes so traktorji in druga strojna oprema mnogo cenejši

kot bivoli tudi v deželah, kjer so te živali poceni. Traktorji delajo brez vsake okvare tudi v vodi, globoki 50 cm.

Leta 1948 je Turčija izvozila 500,000 ton žita. Znano je, da je ta dežela v glavnem poljedelska: preko 80% prebivalcev živi od poljedelstva. Zdaj, po intenzivni mehanizaciji, se je povečal turški izvoz žita na 3 milijone ton letno. Tako je povsod: več hrane, več obdelovalne zemlje—boljše življenje.

Če se naj človeštvo ohrani pri življenju, je treba obdelati še mnogo do zdaj zapuščenih zemlji. Po nekaterih sklepanjih je

danes koristno obdelana samo ena osmina rodovitne zemlje na svetu. Ostalih sedem osmin bo, upajmo kmalu prinesla civiliziranemu človeštvu mehanizacija.

Obrabljena mašina . . .

V nekem kraju so z velikim hrupom slavili poroko starejšega bogatega vdovca z neko zelo mlado deklico. Lokalni časopis je naslednji dan prinesel obširno poročilo o znamenitem dogodku, toda tiskarski škrat ni miroval in je postavil nad poročilo naslov nekega drugega članka, ki se je glasil: "Obrabljena mašina spet v obratu."



Vesele božične praznike in srečepolno novo leto želiva vsem odjemalcem in prijateljem!

Northeast Appliance & Furniture

Mr. in Mrs. Jerry in Genevieve Bohinc, lastnika

22530 Lake Shore Blvd.

RE 1-2303

NAJLEPŠA HVALA VSEM ZA NAKLONJENOST V PRETEKLOSTI IN SE TOPLO PRIPOROČAMO V BODOČE!

Velika zaloga finega pohištva, električnih predmetov, televizijskih aparatov in tisoče drugih stvari pripravnih za dom ali božična darila!

VSE, KAR POTREBUJETE ZA VAŠ DOM, PO LAHKIH POGOJIH.

Naša trgovina je odprta vsak večer do 9. ure do Božiča.



VSE VESELA VOŠČILA!

ZA BOŽIČNA IN NOVOLETNA VOŠČILA: Vam izrekamo iz slovenske, The North American banke, uradniki in direktorji, naša iskrena voščila!

Zahvaljujoč se za vso naklonjenost v preteklosti s tem, da ste se posluževali naše bančne posluge v vseh potrebah. Veliko se je preštelo denarja, ki ste ga vložili in ki smo ga Vam zopet vračali, posojevali, hranili. Teško in odgovorno je naše poslovanje, ker je odgovorno državnemu uradu, ki zahteva z finančno strogo po njih državnih določilih poslovanje. Mogoče, da so odjemalci kedaj sodili, da je to in tako poslovanje pretrdo ali preodločno, toda, je za vse odjemalce banke pravo varstvo in protekcija. Bančno poslovanje je nauk za vse gospodarstvo, ki ima s finančno opraviti. In, vse naše gospodarstvo po tudi obstoji v financih. Zato naj bi vsak odjemalec imel bančno poslovanje v najbolji zaupnosti in se

ga naj bi posluževal za njegovo korist in protekcijo. Denar, ki je sprejet v banko za hranjenje, se posojuje v nadaljno pomoč tem, ki ga potrebujejo in radi plačao za posojila obresti. Tako je končno vendar tisto, katero imenujemo, da je največje vrednosti: "HRANJENJE." Če ne bi bilo takih, ki hranijo, ne bi banke mogle obstati in bi ne bilo gospodarskega reda.

Vedite, dragi čitatelji, da je banka vaš največji prijatelj, tudi svetovalec, vedno lahko pridite v banko za posvet, vedno boste dobili podučen odgovor in mogoče bo za vas velike koristi.

To je voščilo in glas skupne bančne družine, odbora, direktorija in vseh, ki imajo v banki svoj delež.



Season's Greetings

VŠTEVŠI VSE TRI PODRUŽNICE --- THE NORTH AMERICAN BANKE.